

Haier

User Manual
Guide de l'utilisateur
Manual del usuario
HDBC100AFS

18" Built-In Dishwasher

Lave-Vaisselle Incorpore 18"

Lavavajillas Empotrado 18"



TABLE OF CONTENTS

DISHWASHER SAFETY	2
BEFORE USING YOUR DISHWASHER	5
ELECTRICAL REQUIREMENTS	5
PARTS AND FEATURES	6
START UP GUIDE	6
DISHWASHER LOADING	7
Loading Suggestions	7
Loading Upper Rack.....	8
Loading Lower Rack.....	9
DISHWASHER USE	11
Dish Tablet Program	11
Proper Use of Detergent.....	11
Rinse Aid.....	12
Filling the Rinse Aid Dispenser	13
Rinse Aid Setting.....	13
Cycle Selection Charts	14
WASHING SPECIAL ITEMS	17
DISHWASHER CARE	19
Cleaning	19
Drain Air Gap	19
Storing	20
Filtering System.....	20
TROUBLESHOOTING	21
LIMITED WARRANTY	26

RECORD KEEPING

Thank you for purchasing this Haier product. This user manual will help you get the best performance from your new dishwasher.

For future reference, record the model and serial number located on the inside frame of the dishwasher, and the date of purchase.

Staple your proof of purchase to this manual to aid in obtaining warranty service if needed.

Model number

Serial number

Date of purchase

DISHWASHER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER," "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



An imminently hazardous situation. You could be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.



A potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious bodily injury.



A potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in moderate or minor injury.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons, or damage when using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
 - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
 - 2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not use an extension cord.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

GROUNDING INSTRUCTIONS

For a grounded, cord-connected dishwasher:

The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment- grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk

of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

For a permanently connected dishwasher:

The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment- grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment- grounding terminal or lead on the dishwasher.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING



Tip Over Hazard

Do not use dishwasher until completely installed.

Do not push down on open door.

Failure to follow these instructions can result in serious injury or cuts.

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

⚠ WARNING

Suffocation Hazard

Before you throw away your old appliance, remove the door or lid so that children cannot hide or get trapped inside your old appliance.

Failure to follow these instructions can result in death or brain damage.

BEFORE USING YOUR DISHWASHER

- Install where dishwasher is protected from the elements. Protect against freezing to avoid possible rupture of fill valve. Such ruptures are not covered by the warranty. See "Storing" in the "Dishwasher Care" section for winter storage information.
- Install and level dishwasher on a floor that will hold the weight and in an area suitable for its size and use.
- Remove all shipping plugs from hoses and connectors (such as the cap on the drain outlet) before installing. See Installation Instructions for complete information.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Electrically ground dishwasher.

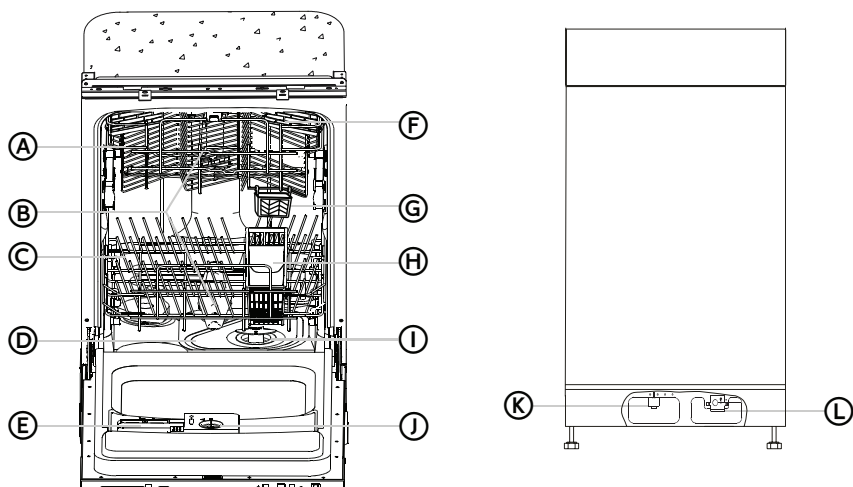
Connect ground wire to green ground connector in terminal box.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

This dishwasher is designed for operation on an adequately wired individual 120V, 60Hz. Use required 15 amp fused electrical supply with copper wire only. Time-delay fuse or circuit breaker recommended, and provide a separate circuit serving only this appliance. Outlet should be placed in adjacent cabinet.

PARTS AND FEATURES



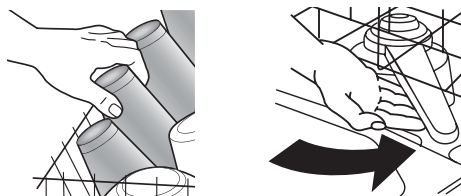
- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| (A) Nonadjustable Upper Rack | (G) Dish Tablet Container |
| (B) Upper Spray Arm/Lower Spray Arm | (H) Removable Silverware Basket |
| (C) Lower Rack | (I) Coarse Filter |
| (D) Main Filter | (J) Rinse Aid Dispenser |
| (E) Detergent Dispenser | (K) Inlet Valve |
| (F) Cup Shelf | (L) Junction Box |

START UP GUIDE

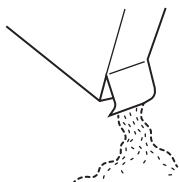
USING YOUR NEW DISHWASHER

1. Rinse aid is essential for good drying. Be sure to fill the dispenser before you use your new dishwasher. Each filling will last about 1 to 3 months depending on your usage.
2. Scrape leftover food and hard items (toothpicks or bones) from dishes. You do not need to pre-rinse your dishes.
3. Load the dishwasher. (See "Dishwasher Loading") Load dishes with space in between so water will reach the soiled surfaces. Make sure nothing prevents the spray arm(s) from spinning freely.

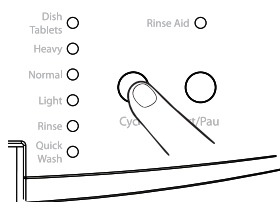




4. Add detergent. Always use a quality brand detergent. (See "Dishwasher Use")



5. Close the door.
6. Press the desired cycle and option selections. The dishwasher starts filling when you press any cycle selection. You can select options as the machine fills. (See "Dishwasher Use")



DISHWASHER LOADING

LOADING SUGGESTIONS

- Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. To conserve water and energy and save time, it is not necessary to rinse dishes before putting them into the dishwasher. The wash system is designed to remove food particles from the water.
- It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.
- Load dishes so they are not stacked or overlapping if possible. For best drying results, water must be able to drain from all surfaces.
- Load heavy pots and pans carefully. Heavy items can dent the stainless steel interior of the door if they are dropped or bumped.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not interfere with the spray arm rotation.
- Conserve water, energy and save time spent hand-rinsing by running a rinse cycle to keep dishes moist if you do not plan to wash them soon. Foods such as eggs, rice, pasta, spinach and cooked cereals may be hard to remove if they are left to dry over a period of time.

QUIET OPERATING TIPS

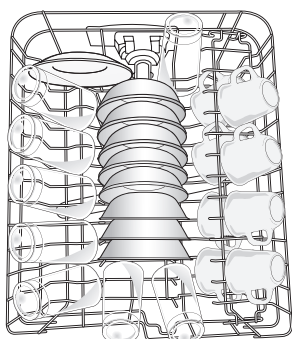
To avoid thumping/clattering noises during operation:

- Make sure lightweight load items are secured in the racks.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not touch interior walls or interfere with the rotation of the spray arm.
- Load dishes so they do not touch one another.

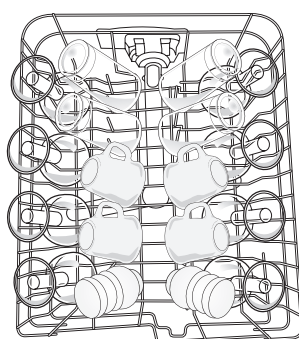
NOTE: For built-in models, keep sink drain plugs closed during dishwasher operation to prevent noise transfer through drains.

LOADING UPPER RACK

The upper rack is designed for cups, glasses and smaller items. (See recommended loading patterns shown)



8 place setting



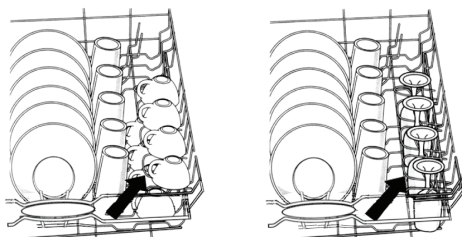
Cup and glass load

NOTE: The features on your dishwasher rack may vary from the drawings shown.

- Place items so open ends face downward for cleaning and draining.
- Load glasses and cups in upper rack only. The lower rack is not designed for glasses and cups. Damage can occur.
- Place cups and glasses in the rows between tines. Placing them over the tines can lead to breakage and water spots.
- Small bowls, pans and other utensils can be placed in the upper rack. Load bowls in the center section for best stability.
- China, crystal and other delicate items must not touch each other during dishwasher operation. Damage may occur.
- Load plastic items in the upper rack only. Only plastic items marked "dishwasher safe" are recommended.
- Load plastic items so the force of the spray does not move them during the cycle.

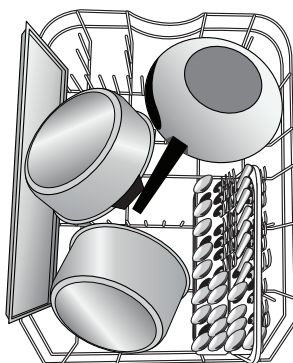
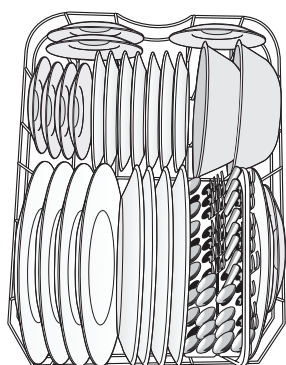
CUP SHELF WITH STEM GUARD

Fold down the extra shelf on the right side of the upper rack to hold additional cups, stemware or long items such as utensils and spatulas.



LOADING LOWER RACK

The lower rack is designed for plates, pans, casseroles, and utensils. (See recommended loading patterns shown)



Utensil load

- Do not load glasses, cups, or plastic items in the lower rack. Load small items in the lower rack only if they are secured in place.
- Load plates, soup bowls, etc. between tines.
- Overlap the edges of plates for large loads.
- Load soup, cereal, and serving bowls in the rack in a variety of ways depending upon their size and shape. Load bowls securely between the rows of tines.
- Load cookie sheets, cake pans, and other large items at the sides and back. Loading such items in front can keep the water spray from reaching the detergent dispenser.
- Secure heavily soiled cookware face down in the rack.
- Make sure pot handles and other items do not stop rotation of the spray arm(s). The spray arm(s) must move freely.
- Do not load items between the bottom rack and the side of the dishwasher tub because they might block the water inlet opening.

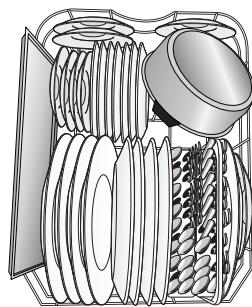
NOTE: Spin the spray arms. Be sure items in the basket do not stop the rotation of the spray arms.

LOADING SILVERWARE BASKET

Load the silverware basket while it is in the bottom rack or remove the basket and place on a counter or table for loading. (See recommended loading pattern shown.)

NOTE: Unload or remove the basket before unloading the racks to avoid water drops from falling on the silverware.

- Load items with handles down, using the separators to prevent silverware nesting
- Place small items such as baby bottle caps, jar lids, corncob holders, etc. in the section(s) with hinged cover(s). Close the cover to hold small items in place.



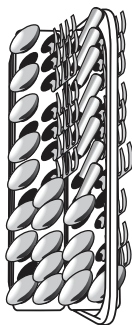
Mixed load

When handles are up, mix items in each section of the basket with some pointing up and some down to avoid nesting. Spray cannot reach nested items.

IMPORTANT: Always load sharp items (knives, skewers, etc.) pointing down. Be sure that nothing protrudes through bottom of the basket or rack that may block the wash arm.

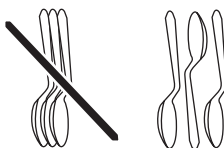
NOTES:

- Do not load silver or silver-plated silverware with stainless steel. These metals can be damaged by contact with each other during washing.
- Some foods (such as salt, vinegar, milk products, fruit juices, etc.), can pit or corrode silverware. Run a rinse cycle if you do not have a full load to wash immediately.



2	4	5	1
	4	5	1
2	4	5	1
2	4	5	1
	4	5	1
2	4	5	4
2	4	5	7
	3	5	
2	3	3	1
2	3	3	1
	3	3	1
2	3	6	6

1. Salad Forks
2. Teaspoons
3. Soup Spoons
4. Dinner Forks
5. Knife
6. Serving Spoon
7. Serving Fork



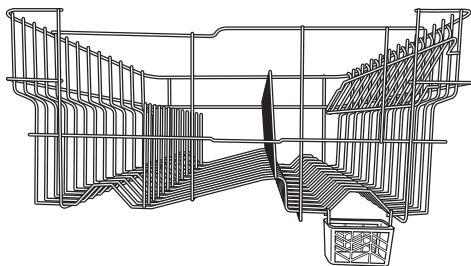
DISHWASHER USE

DISH TABLET PROGRAM

Your dishwasher model has a Dish Tablet program. The Dish Tablet program uses a Dish Tablet to replace the detergent and rinse aid.

NOTE: Use Only the Dish Tablet program if you use dish tablets. If you use dish tablets with other Cycle programs the dishwasher will not achieve a good result.

1. Hang the Dish Tablet container from the upper dish rack.



Ⓐ Dish Tablet Container

2. Rotate the upper spray arm and, if necessary, move the container to ensure the spray arm is not blocked.
3. Place the dish tablet in the container and start the Dish Tablet program.

If you choose to use detergent and rinse aid, see the following instructions for use.

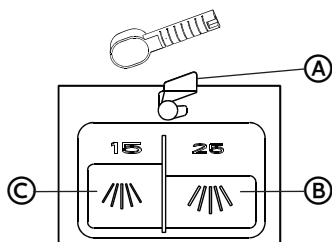
PROPER USE OF DETERGENT

Use only detergent specifically made for use in a dishwasher. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

All wash cycles except RINSE ONLY require detergent in the detergent dispenser.

DETERGENT DISPENSER

The detergent dispenser has 2 sections.



- Ⓐ Cover Button
- Ⓑ 25 gram section
- Ⓒ 15 gram section

The detergent dispenser automatically empties detergent into the dishwasher during the wash cycle. (See the "Cycle Selection charts")

- Use automatic dishwashing detergent only. Other detergents can produce excessive suds that can overflow out of the dishwasher, leak onto the floor, and reduce washing performance.

- Add detergent just before starting a cycle.

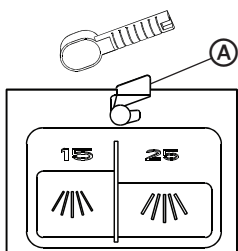
NOTE: Do not use detergent with a rinse cycle.

- Store tightly closed detergent in a cool, dry place. Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning.

FILLING THE DETERGENT DISPENSER

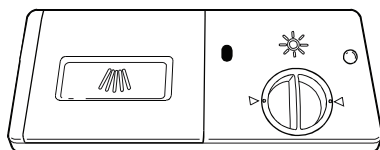
1. If the dispenser cover is closed, open the cover by pushing the cover button
2. Fill the detergent dispenser compartment(s) with detergent.

NOTE: See the "Cycle Selection Charts" for recommended amount of detergent.



Ⓐ Cover Button

3. Close the dispenser cover.



It is normal for the cover to open partially when dispensing detergent.

HOW MUCH DETERGENT TO USE

See "Cycle Selection Charts."

- The amount of detergent to use depends on the hardness of your water and the type of detergent. If you use too little, dishes won't be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.
- Different brands of dishwasher detergent have different amounts of phosphorous for softening water. If you have hard water and use a detergent with a phosphorous content of less than 8.7%, you might need to use more detergent, or use a detergent with a phosphorous content higher than 8.7%.

RINSE AID

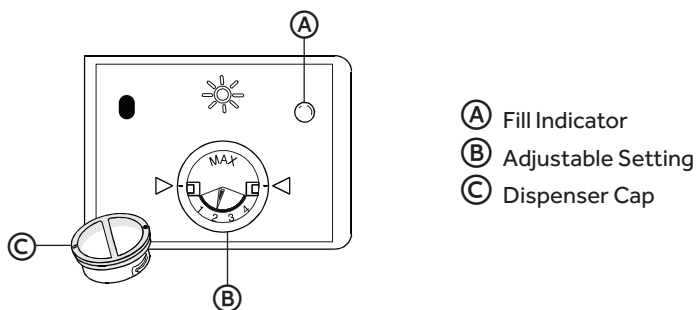
Rinse aids prevent water from forming droplets that can dry as spots or streaks. They also improve drying by allowing water to drain off of the dishes during the final rinse by releasing a small amount of the rinse aid into the rinse water. Your Rinse Aid dispenser is designed to use a liquid rinse aid. Do not use a solid or bar-type.

FILLING THE RINSE AID DISPENSER

The rinse aid dispenser holds 3.4 oz (100 ml) of rinse aid. Under normal conditions, this will last for about three months. Rinse aid is released through an opening in the dispenser. You do not need to wait until the dispenser is empty to refill it. Try to keep it full, but be careful not to overfill it.

To fill the rinse aid dispenser:

1. Make sure the dishwasher door is fully open.
2. Turn the rinse aid dispenser cap counterclockwise and pull up to remove.



3. Pour rinse aid into the dispenser until just full.
4. Clean up any spilled rinse aid with a damp cloth.
5. Replace the rinse aid cap, and then turn the cap clockwise to close.

RINSE AID SETTING

The amount of rinse aid released into the final wash can be adjusted. The factory setting is at 2. For most water conditions, set the adjuster to 2 or 3. If there are rings or calcium (hard water) spots on dishes, try a higher setting.



To adjust the setting:

Remove the dispenser cap. Turn the adjuster inside the dispenser to the desired setting.

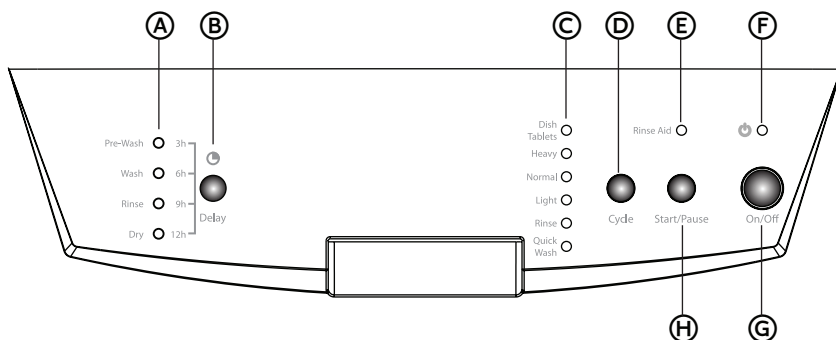
CYCLE SELECTION CHARTS

Select the wash cycle and options desired. The dishwasher starts filling once the door is closed and you press a cycle, unless you select a delay wash. After filling, and a brief wash period, the machine will pause for a 5 minute energy saving soak interval. During this time, dried and baked on soil is softened for easier removal later in the cycle. You can select options as the machine is filling.

A "•" shows what steps are in each cycle. Temperatures indicate where extra heat is added. Water usage is shown in U.S. gallons/liters.

This model meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

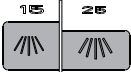
Cycle time does not include dry time. Cycle time might be longer depending on the temperature of the water entering the dishwasher.





- A** Delay Start/Washing Phases Indicator Lights: When you delay start (3, 6, 9 or 12 hours), an indicator light will be lit to show the delay time. When the dishwasher is working, an indicator will be lit to show the phases of the washing cycle.
- B** Delay Button: Press to delay the start.
- C** Cycle Indicator Lights: To show the washing cycle.
- D** Cycle Button: To select one of six washing cycles.
- E** Rinse Aid Light: To show when the rinse aid dispenser needs to be refilled.
- F** Power Indicator Light: To show that there is power going to the dishwasher.
- G** Power Button: To turn On/Off the power.
- H** Start/Pause Button: To start the selected wash cycle, or to pause the wash cycle after it has been started.

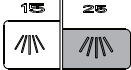
Pre-Wash		Second Pre-Wash	Main Wash	Rinse	Dry	Running Time (min)	Water Usage (gal/L)
•		•	•	•	•	120	3.7
			127° F (53° C)	154° F (68° C)			

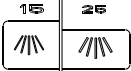
Dish Tablets ○	Use for all soil types and dish loads. Fill both detergent compartments.

Heavy ○				Use this cycle for hard-to-clean, baked-on, cookware and harder than normal water conditions. Fill both detergent compartments.				
Pre-Wash	Second Pre-Wash	Main Wash	Rinse	Final Heated Rinse	Dry	Running Time (min)	Water Usage (gal/L)	
●	● 122° F (59° C)	● 127° F (53° C)	●	● 149° F (65° C)	●	130	4.6	

Normal ○				Use this cycle for loads with normal amounts of food soil. (The energy-usage label is based on this cycle.) During the main wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds. Fill both detergent compartments.				
Pre-Wash	Main Wash	Rinse	Final Heated Rinse	Dry	Running Time (min)	Water Usage (gal/L)		
●	● 127° F (53° C)	●	● 149° F (65° C)	●	105	3.65		

Light ○				Use this cycle for a light wash. This cycle uses a light wash and gentle dry. During the heated dry, the heating element cycles on and off. Fill 25 gram compartment.				
Pre-Wash	Main Wash	Rinse	Final Heated Rinse	Dry	Running Time (min)	Water Usage (gal/L)		
●	● 122° F (50° C)	●	● 140° F (60° C)	●	90	3.67		

Quick Wash ○				Use this cycle for a quick wash and light dry to clean up cookware prior to entertaining. Fill 25 gram compartment.				
Pre-Wash	Main Wash	Rinse	Final Heated Rinse	Dry	Running Time (min)	Water Usage (gal/L)		
●	● 122° F (50° C)	● 131° F (55° C)	●	●	55	2.75		

Rinse ○				Use this rinse cycle for rinsing dishes, glasses and silverware that will not be washed right away. No detergent needed.				
Pre-Wash	Second Pre-Wash	Main Wash	Rinse	Final Heated Rinse	Dry	Running Time (min)	Water Usage (gal/L)	
●	● 122° F (53° C)					25	1.9	

- If the incoming water temperature is less than the recommended temperature or food soils are heavy, the cycle will automatically compensate by adding time, heat and water as needed.

CANCELING A CYCLE

Anytime during a cycle, press START/PAUSE.

Your dishwasher will start a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely. The light turns off after 2 minutes.



Start/Pause

NOTE: If your dishwasher does not need draining, press START/PAUSE again to turn off the light. Select a new cycle.

To stop the drain:

Press START/PAUSE again to stop the drain immediately. Remember to drain the dishwasher before starting a new cycle.

To clear the indicators:

Press START/PAUSE before starting the dishwasher to clear all options and cycles.

CHANGING A CYCLE

During the first fill of a cycle

1. Press a new cycle.
2. Check the detergent dispensers. They must be filled properly for the new cycle.

After the first fill of a cycle

1. Press START/PAUSE.

Your dishwasher will start a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely. The light turns off after 2 minutes.



Start/Pause

NOTE: If your dishwasher does not need draining, press START/PAUSE again to turn the light off.

1. Check the detergent dispensers. They must be filled properly for the new cycle.
2. Press a new cycle.

ADDING ITEMS DURING A CYCLE

You can add an item anytime before the main wash starts. Open the door and check the detergent dispenser. If the cover is still closed, you can add items.

To add items:

1. Open the door slightly. Wait for the spraying action to stop before opening the door completely.
2. If the detergent dispenser cover is still closed, add the item.
3. Close the door firmly until it latches. The dishwasher resumes the cycle after about a 10 second pause.

DELAY

Select Delay to run your dishwasher at a later time or during off-peak hours. You can add items to the load anytime during the delay countdown. After adding items, close the door firmly until it latches.



Delay

You can delay the start of a cycle up to 12 hours in 3 hour increments (3, 6, 9 or 12 Hr)

To delay the start:

1. Repeatedly press DELAY until you see the desired hours of delay lighted in LED indicator on the left. When the delay reaches 12 hours, the delay turns off. Press DELAY again to select a new number of delay hours.
2. Select a wash cycle.

NOTE: To cancel the delay and cycle, press START/PAUSE. To Cancel the delay and start the cycle immediately, press Delay Start until there is no light in any of LED indicators on the left.

WASH SYSTEM

An energy saving soak interval is used for most cycles shortly after the initial water fill. During the 5 minutes of soaking, dried and baked on food is loosened without using energy. Later in the cycle the robust wash action removes the softened food more efficiently. The six-level wash system provides excellent cleaning results.

Three levels of filtration and a soil collector system filter the wash water and prevent food particles from redepositing on the clean dishes.

- The wash water continuously flows through the filter, trapping food particles.
- A coarse strainer prevents bones, pits, and other large objects from entering the pump system.

NOTE: Periodically check the bottom of the tub and remove any objects on the filter.

WASHING SPECIAL ITEMS

If you have doubts about washing a particular item, check with the manufacturer to see if it is dishwasher safe.

Material	Dishwasher Safe / Comments
Aluminum	Yes High water temperature and detergents can affect finish of anodized aluminum.
Disposable Aluminum	No Do not wash disposable aluminum pans in the dishwasher. These might shift during washing and transfer black marks to dishes and other items.
Bottles and cans	No Wash bottles and cans by hand. Labels attached with glue can loosen and clog the spray arms or pump and reduce washing performance.
Cast Iron	No Seasoning will be removed and iron will rust.
China / Stoneware	Yes Always check manufacturer's recommendations before washing. Antique, hand-painted, or over-glaze patterns may fade, gold leaf can discolor or fade.

Material	Dishwasher Safe / Comments
Crystal	Yes Check manufacturer's recommendations before washing. Some types of leaded crystal can etch with repeated washing.
Gold	No Gold-colored flatware will discolor
Glass	Yes Milk glass yellows with repeated dishwasher washing.
Hollow-Handle Knives	No Handles of some knives are attached to the blade with adhesives which can loosen if washed in the dishwasher.
Pewter Brass, Bronze	No High water temperatures and detergent can discolor or pit the finish.
Disposable Plastics	No Cannot withstand high water temperatures and detergents.
Plastics	Yes Always check manufacturer's recommendations before washing. Plastics vary in their capacity to withstand high temperatures and detergents. Load plastics in top rack only.
Stainless Steel	Yes Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, vinegar, milk products, or fruit juice can damage finish.
Sterling Silver or Silver Plate	Yes Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, acid, or sulfide (eggs, mayonnaise, and seafood) can damage finish.
Tin	No Can rust.
Wooden Ware	No Wash by hand. Always check manufacturer's instructions before washing. Untreated wood can warp, crack, or lose its finish.

DISHWASHER CARE

CLEANING

CLEANING THE EXTERIOR

In most cases, regular use of a soft, damp cloth or sponge and a mild detergent is all that is necessary to clean outside of your dishwasher.

CLEANING THE INTERIOR

Hard water minerals can cause a white film to build up on the inside surfaces, especially just beneath the door area.

Do not clean the dishwasher interior until it has cooled. Wear rubber gloves. Do not use any type of cleanser other than dishwasher detergent because it may cause foaming or create suds.

To clean interior:

Make a paste with powdered dishwasher detergent on a damp sponge and clean.

OR

Use liquid automatic dishwasher detergent and clean with a damp sponge.

OR

See the vinegar rinse procedure in "Spotting and filming on dishes" in "Troubleshooting."

NOTE: Run a Normal cycle with detergent after cleaning the interior.

DRAIN AIR GAP

Check the drain air gap anytime your dishwasher isn't draining well. Some state or local plumbing codes require the addition of a drain air gap between a built-in dishwasher and the home drain system. If a drain is clogged, the drain air gap protects your dishwasher from water backing up into it.

The drain air gap is usually located on top of the sink or countertop near the dishwasher.

NOTE: The drain air gap is an external plumbing device that is not part of your dishwasher. The warranty provided with your dishwasher does not cover service costs directly associated with the cleaning or repair of the external drain air gap.

To clean the drain air gap

Clean the drain air gap periodically to ensure proper drainage of your dishwasher. Follow the cleaning instructions provided by the manufacturer. With most types:

1. Lift off the metal cover, and then unscrew the plastic cap.
2. Check for soil buildup and clean if necessary.

STORING

Storing for the Summer

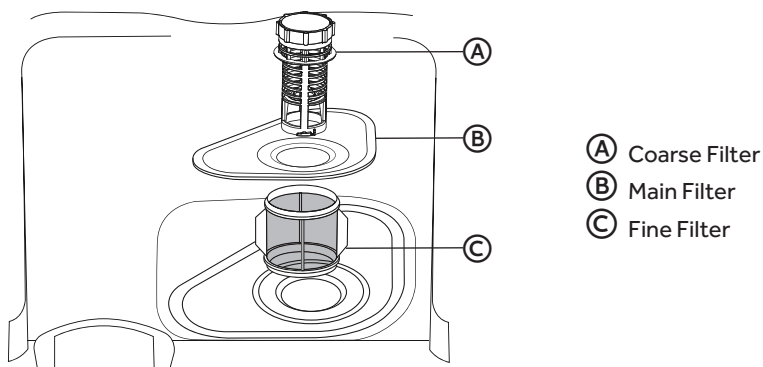
Protect your dishwasher during the summer months by turning off the water supply and power supply to the dishwasher.

Winterizing your dishwasher

Protect your dishwasher and home against water damage caused by freezing water lines. If your dishwasher is left in a seasonal dwelling or could be exposed to near freezing temperatures, have your dishwasher winterized by authorized service personnel.

FILTERING SYSTEM

For your convenience, we have placed the drain pump and filtering system within easy reach inside the tub. There are three components of the filtering system: the main filter, the coarse filter, and the fine filter.



A. Coarse filter

Larger items, such as pieces of bone or glass, that could clog the drain are trapped in the coarse filter. To remove an item caught in this filter, gently squeeze the tabs on top of this filter and lift it out.

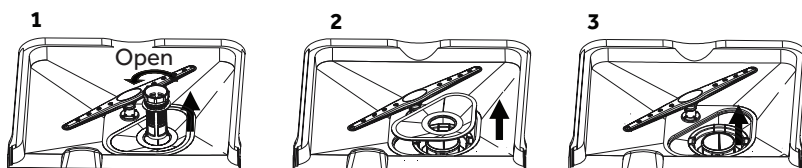
B. Main filter

Food and soil particles trapped by this filter are pulverized by a special jet on the lower spray arm and washed down the drain.

C. Fine filter

This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being redeposited on the dishes during a cycle.

CLEANING THE FILTERS



Step 1. Turn the filter in a counterclockwise direction then lift it up.

Step 2. Lift the Main filter up

Step 3. Lift the Fine filter up

NOTE: Reverse steps 1 through 3 to replace the filter.

TROUBLESHOOTING

Try the solutions suggested here first and possibly avoid the cost of a service call...

DISHWASHER IS NOT OPERATING PROPERLY

- **Dishwasher does not run or stops during a cycle**

It is normal for most cycles to pause for 5 minutes near the start of a cycle to let the dishes soak. This reduces energy required to clean the dishes.

Is the door closed tightly and latched?

Is the right cycle selected? Refer to the Cycle Selection charts.

Is there power to the dishwasher? Has a household fuse blown or circuit breaker tripped?

Has the motor stopped due to an overload? The motor automatically resets itself within a few minutes. If it does not restart, call for service.

Is the water shut-off valve (if installed) turned on? It is normal for certain cycles to repeatedly pause for 15 to 65 seconds during the main wash.

- **Dishwasher will not fill**

Is the overflow protection float able to move up and down freely? Press down to release.

- **Dishwasher seems to run too long**

Is the water supplied to the dishwasher hot enough? The dishwasher runs longer while heating water. Refer to the "Dishwasher Performance Tips" section. A delay automatically occurs in some wash and rinse cycles until the water reaches the proper temperature.

- **Water remains in the dishwasher**

Is the cycle complete and not in a pause?

It is normal to have a small amount of clean water around the outlet in the bottom of the tub, to keep the water seal lubricated.

If the drain hose is connected to a food waste disposer, make sure the disposer is empty.

Make sure the knockout plug has been removed from the food waste disposer.

Check to see if the drain hose is kinked.

- **Detergent remains in the covered section of the dispenser**

Is the cycle complete?

Is the detergent lump-free? Replace detergent if necessary.

Was a dish item blocking the dispenser?

- **Water residue on the front of the access panel**

Was too much detergent used? Refer to the "Detergent Dispenser" section.

Is the brand of detergent making excess foam? Try a different brand to reduce foaming and eliminate buildup.

- **Odor in the dishwasher**

Are dishes washed only every 2 or 3 days? Run a rinse cycle once or twice a day until you have a full load.

Does the dishwasher have an unpleasant smell? Run a vinegar rinse as described in "Spotting and filming on dishes" later in this troubleshooting guide.

- **Condensation on the kitchen counter (built-in models)**

Is the dishwasher aligned with the countertop? Moisture from the vent in the dishwasher console can form on the counter. Refer to the Installation Instructions for more information.

DISHES ARE NOT COMPLETELY CLEAN

- **Food soil left on the dishes**

Is the dishwasher loaded correctly? Refer to the "Dishwasher Loading" section. Did you choose the cycle that describes the most difficult soil in your dishwasher? If you have some items with heavier soils, use a heavier cycle.

Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49 °C) as it enters the dishwasher. Refer to the "Dishwasher Performance Tips" section.

Did you use the correct amount of fresh detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Refer to the "Detergent Dispenser" section. Never use less than 1 tb (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Store detergent in a cool, dry area. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

Is detergent caked in dispenser? Use fresh detergent only. Do not allow detergent to sit for several hours in a wet dispenser. Clean dispenser when caked detergent is present.

Is the pump or spray arm clogged by labels from bottles and cans? If you wash bottles and cans in your dishwasher, check for labels clogging the pump or spray arm.

Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. A booster pump on the water supply can be added if pressure is too low.

Are high suds slowing the wash arm? Never use soap or laundry detergents. Use recommended dishwasher detergents only.

SPOTS AND STAINS ON DISHES

- **Spotting and filming on dishes**

Is your water hard or is there a high mineral content in your water? Conditioning the final rinse water with a liquid rinse aid helps eliminate spotting and filming. Keep the rinse aid dispenser filled. Always use a high-temp option. If your water hardness is 13 grains or above, it is strongly recommended that you install a home water softener. If you do not wish to drink softened water, have the softener installed onto your hot water supply.

Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher.

Did you use the correct amount of effective detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Refer to the "Detergent Dispenser" section. Never use less than 1 tb (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Store detergent in a cool, dry area. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. A booster pump on the water supply can be added if pressure is too low.

NOTE: To remove spots and film from dishes, try a white vinegar rinse. This procedure is intended for occasional use only. Vinegar is an acid and using it too often could damage your dishwasher.

1. Put 2 cups (500 mL) white vinegar in a glass or dishwasher-safe measuring cup on the bottom rack.
2. Run the dishwasher through a complete washing cycle. Do not use detergent. Vinegar will mix with the wash water.

- **Silica film or etching (silica film is a milky, rainbow-colored deposit; etching is a cloudy film)**

Sometimes there is a water/chemical reaction with certain types of glassware. This is usually caused by some combination of soft or softened water, alkaline washing solutions, insufficient rinsing, overloading the dishwasher, and the heat of drying. It might not be possible to prevent the problem, except by hand washing.

To slow this process use a minimum amount of detergent but not less than 1 tbs (15 g) per load. Use a liquid rinse aid and under load the dishwasher to allow thorough rinsing. Silica film and etching are permanent and cannot be removed. Do not use heated drying.

- **White spots on cookware with non-stick finish**

Has the dishwasher detergent removed cookware seasoning? Reseason cookware after washing in the dishwasher.

- **Brown stains on dishes and dishwasher interior**

Does your water have high iron content? Rewash dishes Using 1 - 3 tsp (5-15 ml) of citric acid crystals added to the covered section of the detergent dispenser. Do not use detergent. Follow with a Normal wash cycle with detergent. If treatment is needed more often than every other month, the installation of an iron removal unit is recommended.

- **Black or gray marks on dishes**

Are aluminum items rubbing dishes during washing? Disposable aluminum items can break down in the dishwasher and cause marking, Hand wash these items. Remove aluminum markings by using a mild abrasive cleaner.

- **Orange stains on plastic dishes or dishwasher interior**

Are large amounts of tomato-based foods on dishes placed in the dishwasher? It may be necessary to use a stain removal product to remove stains from your dishwasher. Stains will not affect dishwasher performance.

DISHES DO NOT DRY COMPLETELY

- **Dishes are not dry**

Did you load your dishwasher to allow proper water drainage? Do not overload. Refer to the "Dishwasher Loading" section. Use a liquid rinse aid to speed drying.

Are the plastics wet? Plastics often need towel drying.

Is the rinse aid dispenser empty? Refer to the "Rinse Aid Dispenser" section.

DISHES ARE DAMAGED DURING A CYCLE

- **Chipping of dishes**

Did you load the dishwasher properly? Load the dishes and glasses so they are stable and do not strike together from washing action. Minimize chipping by moving the rack in and out slowly.

NOTE: Antiques, feather-edged crystal, and similar types of china and glassware might be too delicate for automatic dishwashing. Wash by hand.

NOISES

- **Grinding, grating, crunching or buzzing sounds**

A hard object or powder detergent granulates have entered the wash module. When the object is ground up, the sound should stop.

ERROR CODES

When some malfunctions come on, the appliance will display error codes to warn you.

Codes	Meanings	Possible Causes
The Quick Wash LED flickers	Longer inlet time.	Faucet is not opened, or water intake is restricted, or water pressure is too low.
The Rinse and Quick Wash LEDs flicker	Longer heating time, but not reaching required temperature	Malfunction of temperature sensor or of heating element.
The Light Wash and Quick Wash LEDs flicker	Failure of temperature sensor	Open circuit or break of temperature sensor
The Light Wash, Rinse and Quick Wash LEDs flicker	Failure of temperature sensor	Short circuit or break of temperature sensor

FOR MORE HELP, VISIT HAIER.COM OR CALL THE CONSUMER HELP LINE AT 1-877-377-3639.

LIMITED WARRANTY

IN-HOME SERVICE

FULL TWO YEAR WARRANTY

For 24 months from the date of original retail purchase, Haier will repair or replace any part free of charge including labor that fails due to a defect in materials or workmanship.

Haier may replace or repair at their sole discretion any part, sub system including the entire product.

Product must be accessible, without encumbrance and installed properly to receive for warranty repair service.

LIMITED WARRANTY

NOTE: This warranty commences on the date the item was purchased, and the original purchase receipt must be presented to the authorized service representative before warranty repairs are rendered.

Exceptions: Commercial Use Warranty

90 days labor from date of original purchase

90 days parts from date of original purchase

No other warranty applies.

FOR WARRANTY SERVICE

All service must be performed by a Haier authorized service center. For the name and telephone number of the nearest authorized service center, please call 1-877-337-3639.

Before calling please have available the following information:

Model number and serial number of your appliance. The name and address of the dealer you purchased the unit from and the date of purchase.

A clear description of the problem.

A proof of purchase (sales receipt).

This warranty covers home appliance services within the contiguous United States and Canada and where available in Alaska, Hawaii and Puerto Rico.

What is not covered by this warranty:

Replacement or repair of household fuses, circuit breakers, wiring or plumbing.

A product whose original serial number has been removed or altered.

Any service charges not specifically identified as normal such as normal service area or hours.

Damage incurred in shipping.

Damage caused by improper installation or maintenance.

Damage from misuse, abuse accident, fire, flood, or acts of nature.

Damage from service other than an authorized Haier dealer or service center.

Damage from incorrect electrical current, voltage or supply.

Damage resulting from any product modification, alteration or adjustment not authorized by Haier.

Adjustment of consumer operated controls as identified in the owner's manual.

Hoses, knobs, plumbing parts and all attachments, accessories and disposable parts.

Labor, service transportation, and shipping charges for the removal and replacement of defective parts beyond the initial 24-month period.

Damage from other than normal household use.

Any transportation and shipping charges.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies.

This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state.

Haier America
Wayne, NJ 07470

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE	28
AVANT D'UTILISER VOTRE LAVE-VAISSELLE	31
CONFIGURATION REQUISE POUR L'ÉLECTRICITÉ	31
PIECES ET CARACTERISTIQUES	32
GUIDE POUR METTRE EN MARCHÉ	32
CHARGEMENT DE VOTRE LAVE VAISSELLE	33
Suggestions de chargement	33
Chargement du support supérieur	34
Chargement du support inférieur	35
UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE	37
Programme pour pastilles à lave-vaisselle	37
Utilisation appropriée de détergent	37
Le distributeur d'aide de rinçage	39
Remplir le distributeur	39
Arrangement de l'aide de rinçage	40
Diagrammes des choix du cycle.....	40
LAVER DES ARTICLES SPECIAUX	45
SOINS ET ENTRETIENS DU LAVE-VAISSELLE	47
Nettoyez.....	47
Vidangez l'espace d'air	47
Emmagasinez.....	48
Système de filtration	48
DEPANNAGE	49
GARANTIE LIMITÉE	54

DOCUMENTS À CONSERVER

Merci d'avoir acheté ce produit Haier.
Ce manuel d'utilisation vous aidera
à obtenir la meilleure performance
possible de votre nouvelle lave-
vaisselle.

Pour référence ultérieure, inscrire le
numéro de plaque signalétique situé
sur le cadre à l'intérieur du lave-
vaisselle, et la date d'achat.

Pour faciliter l'obtention d'un service
sous garantie,agrafer la preuve de la
date d'achat à ce manuel.

Numéro de modèle

Numéro de série

Date d'achat

SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres. Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER," "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION."

Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Une situation de danger imminent. Vous courez le risque d'un décès ou de blessures graves si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Une situation potentiellement dangereuse qui, si vous ne l'évitez pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

Une situation potentiellement dangereuse qui, si vous ne l'évitez pas, peut entraîner des blessures légères à modérées.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessures corporelles ou de dommage lors de l'utilisation du lave-vaisselle, il convient d'observer certaines précautions fondamentales, notamment :

- Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Utilisez les détergents et agents de séchage recommandés pour ce lave-vaisselle et gardez les loin de la portée des enfants.
- Quand vous chargez votre lave-vaisselle:
 - 1) Placez les objets aigus de sorte qu'ils n'endommagent pas la scellure de la porte;
 - 2) Placez les couteaux aux pointes aigus avec les manches vers le haut pour ne pas vous blesser.
- Ne lavez pas les objets en plastique dans le lave-vaisselle, à moins qu'ils soient marqués "lavez dans le lave-vaisselle". Si les objets ne sont pas marqués, vérifiez la recommandation du fabricant.
- Ne touchez pas l'élément de chauffage durant ou après l'usage.
- N'opérez pas le lave-vaisselle à moins que toutes les fermetures des panneaux sont en place.
- N'essayez pas de forcer les contrôles.
- N'abusez pas, ne vous assoyez pas et ne vous tenez pas debout sur la porte, sur le couvercle ou les étagères du lave-vaisselle.
- Pour réduire le risque des blessures, ne permettez pas aux enfants de jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, le gaz hydrogène peut être produit dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. LE GAS HYDROGENE EST EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pour une période de temps, avant d'utiliser votre lave-vaisselle, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez les couler pour quelques minutes. Ceci fera sortir n'importe quelle accumulation de gaz hydrogène. Comme le gaz est inflammable, ne fumez pas et n'ouvrez aucune flamme à ce moment.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Para una lavavajillas con cable eléctrico y conexión a tierra:

La lavavajillas debe estar conectada a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al establecer una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. La lavavajillas viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor para conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a un contacto apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede resultar en riesgo de choque eléctrico.

Pregunte a un electricista calificado o a un agente de servicio si no está seguro si la lavavajillas está adecuadamente conectada a tierra. No modifique el enchufe que viene con la lavavajillas. Si no cabe en el contacto, pida que un electricista calificado instale un contacto apropiado.

Para lavavajillas con conexión permanente:

Esta lavavajillas debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de suffoquer

Avant de jeter votre ancien appareil, retirer la porte ou le couvercle de façon à ce que les enfants ne puissent pas se cacher ou être coincés dans l'ancien appareil.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

AVANT D'UTILISER VOTRE LAVE-VAISSELLE

- Installez le lave-vaisselle où il est protégé contre les éléments. Protégez contre la congélation pour éviter la possibilité d'une éruption de la valve. La garantie ne couvre pas ces éruptions. Voir la section "Emmagasinage" dans la section du "Soin du lave-vaisselle" pour les informations d'emmagasinage pendant l'hiver.
- Installez et nivelez votre lave-vaisselle sur un plancher qui supportera le poids et qui est dans un endroit approprié pour sa taille et son usage.
- Enlevez toutes les prises de connexion des tuyaux et connecteurs (comme le chapeau sur la sortie d'égout) avant l'installation. Voir les instructions d'installation pour vos informations.

CONFIGURATION REQUISE POUR L'ÉLECTRICITÉ

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Relier le lave-vaisselle à la terre d'une méthode électrique.

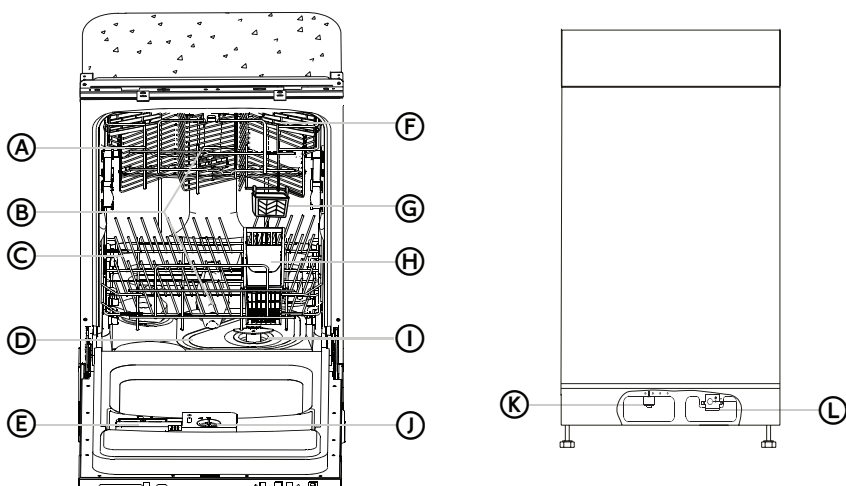
Brancher le fil relié à la terre au connecteur vert relié à la terre dans la boîte de la borne.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Ce lave-vaisselle est conçu pour fonctionner sur un circuit individuel correctement raccordé de 120 V, 60 Hz. Utiliser une alimentation électrique protégée par un fusible de 15 A avec conducteurs de cuivre uniquement. L'utilisation d'un fusible ou d'un disjoncteur temporisé est recommandée, et fournir un circuit séparé pour l'alimentation de cet appareil uniquement. La prise doit être placée dans le placard contigu.

PIECES ET CARACTERISTIQUES



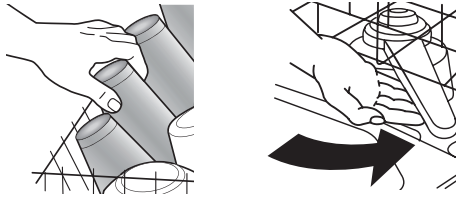
- (A) Panier supérieur non réglable
- (B) Bras d'aspersion supérieur/bras d'aspersion inférieur
- (C) Panier inférieur
- (D) Filtre principal
- (E) Distributeur de détergent
- (F) Tablette pour tasses
- (G) Récipient pour pastilles à lave-vaisselle
- (H) Panier à couverts amovible
- (I) Filtre grossier
- (J) Distributeur d'agent de rinçage
- (K) Vanne d'arrivée d'eau
- (L) Boîtier de connexion

GUIDE POUR METTRE EN MARCHÉ

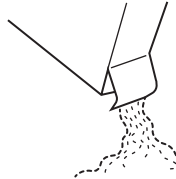
UTILISATION DE VOTRE NOUVEAU LAVE-VAISSELLE

1. L'aide de rinçage est essentielle pour un bon séchage. Assurez vous de remplir le distributeur avant d'utiliser votre nouveau lave-vaisselle. Chaque remplissage durera environ entre 1 et 3 mois selon l'usage.
2. Eraflez toute nourriture restante dans les plats et tous les articles durs comme les curredents et les os. Vous n'avez pas besoin de rincer vos plats avant de les mettre dans le lave-vaisselle.
3. Chargez votre lave-vaisselle correctement. (voir "Chargement du lavevaisselle") Placez les assiettes avec un espace entre elles afin que l'eau atteignent les surfaces sales. Assurez vous que rien n'empêche les bras du jet de tourner librement.

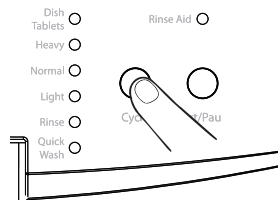




4. Ajoutez le detergent . Utilisez toujours un detegent de marque de qualite. (Voir Utilisation du lave-vaisselle)



5. Fermez la porte.
6. Appuyez sur le cycle desire et la selection de votre choix. Le lave-vaisselle commencera a se remplir quand vous appuyerez sur le cycle. Vous pouvez choisir vos choix en meme temps que la machine se remplitse. (Voir Utilisation du lave-vaisselle)



CHARGEMENT DE VOTRE LAVE VAISSELLE

SUGGESTIONS DE CHARGEMENT

- Enlevez la nourriture restante, les os, les curredents, et tout autre objet des plats. Pour conserver l'eau, l'energie, et economiser du temps, ce n'est pas necessaire de rincer les plats avant de les placer dans le lave-vaisselle. Le systeme de lavage est conçu pour retirer des particules de nourriture de l'eau. Le systeme de lavage inclut un dispositif de hachage qui reduira la taille des produits alimentaires.
- C'est tres important que les bras du jet atteignent toutes les surfaces sales.
- Chargez les plats de sorte qu'ils ne soient pas l'un sur l'autre si possible. Pour un meilleur sechage, l'eau doit etre capable d'egouter de toutes les surfaces.
- Chargez les casseroles et les poeles soigneusement. Les articles lourds peuvent bosseler l'interieur de la porte en acier inoxydable s'ils sont laches.
- Assurez vous que les couverts et manches des casseroles, les plaques de four etc., n'interviennent pas avec la rotation du bras du jet.

- Conservez l'eau, l'énergie et économisez du temps en courant un cycle de rinçage pour garder les plats humides si vous ne projetez pas de les laver bientôt. La nourriture comme les oeufs, le riz, la pâte, les épinards et le céréale cuisine peuvent être difficile à retirer s'ils sont laissés dans les plats de côté pour une longue période de temps.

CONSEILS POUR UNE OPERATION SILENCIEUSE

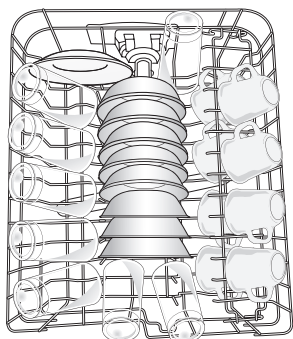
Pour éviter les bruits bruyants durant l'opération:

- Assurez-vous que les articles légers sont placés sûrement dans les supports.
- Assurez-vous que les couverts, les manches, les plaques de four, les plateaux de pizza, etc.. ne touchent pas l'intérieur des murs du lave-vaisselle et n'interviennent pas avec la rotation des bras du jet.
- Chargez les plats de sorte qu'ils ne touchent pas l'un l'autre.

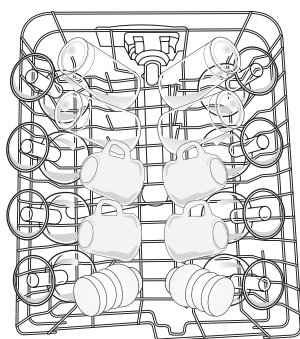
REMARQUE : Pour les modèles encastrés, gardez le bouchon de vidange de l'évier fermé durant l'opération du lave-vaisselle pour éviter les bruits de transfert à travers les égouts

CHARGEMENT DU SUPPORT SUPERIEUR

Le support supérieur est conçu pour les tasses, les verres et les petits objets. (Voir chargement recommandé)



Charge pour 8 couverts



Chargement de tasses et de verres

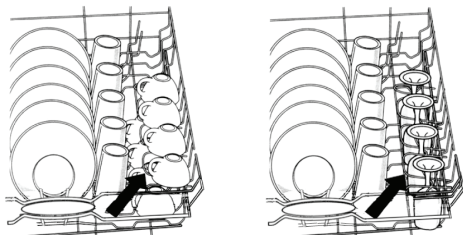
REMARQUE : Les caractéristiques du support de votre lave-vaisselle peuvent varier des dessins montrés.

- Placez les articles avec l'ouverture vers le bas pour un meilleur nettoyage et séchage.
- Chargez les tasses et verres dans le support supérieur seulement. Le support inférieur n'est pas conçu pour les tasses et verres. Des dommages peuvent survenir.
- Placez les verres et tasses dans les rangées entre les dents. Si vous les placez sur les dents, vous risquez une rupture et des taches d'eau sur les articles.
- Les petits bols, les poêles et autres ustensiles peuvent être placés sur le support supérieur. Placez les bols au centre pour une meilleure stabilité.

- La porcelaine, le cristal et d'autres articles fragiles ne doivent pas se toucher quand le lave-vaisselle fonctionne. Des dommages peuvent occurer.
- Placez les verres et tasses dans les rangees entre les dents. Si vous les placez sur les dents, vous risquez une rupture et des taches d'eau sur les articles.
- Chargez les articles en plastique d'une façon que la force des jets d'eau ne les deplace pas durant le cycle.

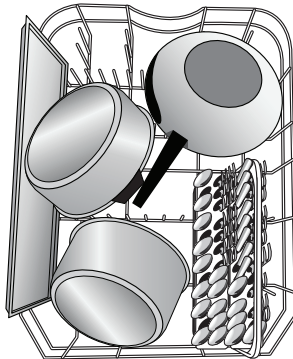
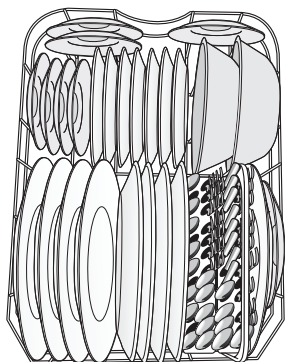
ÉTAGERE DE TASSE AVEC LE DISPOSITIF PROTECTEUR DE TIGE

Rabattre la tablette supplémentaire du côté droit du panier supérieur pour y placer des tasses ou verres à pied supplémentaires ou de longs articles tels que des ustensiles et spatules.



CHARGEMENT DU SUPPORT INFÉRIEUR

Le support inférieur est conçu pour les plats, les poelles, les casseroles et ustensils. (Voir chargement recommande).



Charge de ustensile

- Ne chargez pas les verres, tasses ou des articles en plastique dans le support inférieur. Chargez des petits articles dans le support inférieur seulement s'ils s'ont places securement.
- Chargez les plats, les bols de soupe etc., dans les entrailles.
- Recouvrez les bords des plats pour un grand chargement.
- Chargez les bols de cereale, de soupe, les bols a servir dans le support dans plusieurs positions dependant de leur taille et forme. Chargez les bols securement dans les entrailles.

- Charger les plaques à biscuits, moules à gâteaux et autres gros articles sur les côtés et à l'arrière. N'accumulez pas les bols, car le jet ne pourra pas atteindre toutes les surfaces.
- Placez les ustensils de cuisine sales securely vers le bas du support.
- Assurez vous que les manches et autres articles n'atteignent pas les bras du jet. Les bras doivent tourner librement.
- Ne chargez pas des articles entre le support inférieur et le cote du baquet du lave-vaisselle pour ne pas bloquer l'ouverture d'admission d'eau.

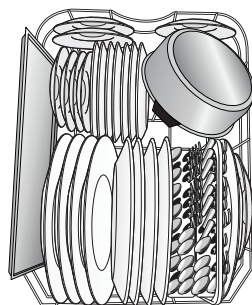
REMARQUE : Tournez les bras du jet. Assurez vous que les articles dans le panier n'arretent pas la rotation du bras du jet.

CHARGEMENT DU PANIER D'ARGENTERIE

Vous pouvez charger le panier d'argenterie tandis qu'il est dans le support inférieur ou enlevez le et placez le sur le compteur ou table pour le chargement. (Voir model de chargement recommande.)

REMARQUE : Videz ou retirez le panier avant de videz les clayettes pour éviter que des gouttes d'eau ne tombent sur les couverts.

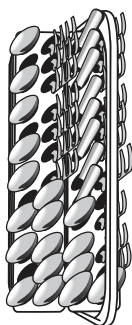
- Chargez les article avec couverts vers le bas, en utilisant les separateurs pour éviter l'accumulation de l'argenterie.
- Placez les petits articles, comme les couverts des biberon, les couvercles des fiols, le support des mais etc... dans les sections aux couverts articles. Fermez les couverts pour garder les petits articles en place.



Charge mixte

Quand les couverts sont ouverts, melangez les articles dans chaque section du panier, certains diriges vers le bas, d'autres vers le haut pour éviter l'accumulation. Le jet ne peut pas atteindre les articles accumulés.

IMPORTANT: Chargez toujours les articles pointus, (couteaux, brochettes etc...) vers le bas. S'assurer que rien ne dépasse du fond du panier qui pourrait bloquer le bras d'aspersion.

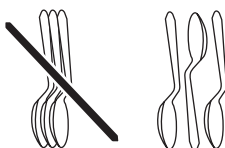


2	4	5	1
	4	5	1
2	4	5	1
	4	5	1
2	4	5	4
2	4	5	7
	3	5	
2	3	3	1
2	3	3	1
	3	3	1
2	3	6	6

1. Fourchettes à salade
2. Cuillères à thé
3. Cuillères à soupe
4. Fourchettes de table
5. Couteau
6. Cuillère de service
7. Fourchette de service

REMARQUES:

- Ne chargez pas l'argenterie en argent ou argent plaque avec l'argenterie en acier inoxydable. Ces métaux peuvent être endommagés par le contact avec l'un l'autre durant le lavage.



- Certaines nourritures (comme le sel, vinaigre, produits laitieux, jus de fruits etc...) peuvent piquer ou corroder l'argenterie. Parcourez un cycle de rinçage si vous n'avez pas assez pour un lavage complet.

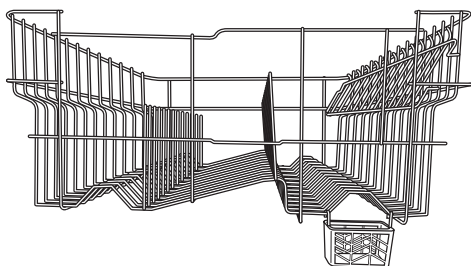
UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

PROGRAMME POUR PASTILLES À LAVE-VAISSELLE

Votre modèle de lave-vaisselle possède un programme pour pastilles à lave-vaisselle. Le programme pour pastilles à lave-vaisselle utilise des pastilles à lave-vaisselle à la place du détergent et de l'agent de rinçage.

REMARQUE : N'utiliser le programme pour pastilles à lave-vaisselle que si l'on utilise des pastilles à lave-vaisselle. Si des pastilles à lave-vaisselle sont utilisées avec d'autres programmes, le lave-vaisselle n'offrira pas de bonnes performances.

1. Accrocher le récipient pour pastilles à lave-vaisselle sur le panier à vaisselle supérieur.



Ⓐ Récipient pour pastilles à lave-vaisselle

2. Faire pivoter le bras d'aspersion supérieur, et, si nécessaire, déplacer le récipient de manière à ne pas bloquer le bras d'aspersion.
3. Placer la pastille à lave-vaisselle dans le récipient et lancer le programme pour pastilles à lave-vaisselle.

Si l'on choisit d'utiliser du détergent et de l'agent de rinçage, consulter les instructions d'utilisation suivantes.

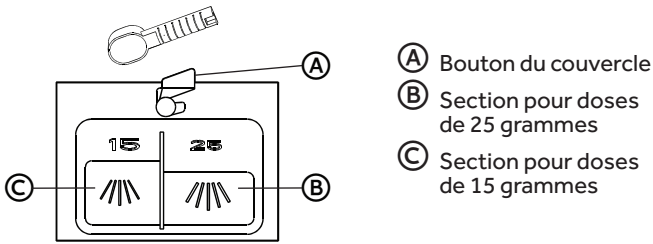
UTILISATION APPROPRIÉE DE DÉTERGENT

Utilisez seulement un détergent fait spécialement pour les lave-vaisselles. Gardez les détergents frais et secs. Ne mettez pas le détergent en poudre dans le distributeur jusqu'à ce que vous soyez prêts à laver vos plats.

Tous les programmes de lavage, à l'exception de RINSE ONLY (rinçage uniquement) nécessitent l'ajout de détergent dans le distributeur de détergent.

DISTRIBUTEUR DE DETERGENT

Le distributeur de détergent a 2 sections.



Le distributeur de détergent libère automatiquement le détergent dans le lave-vaisselle durant le programme de lavage. (Voir le "Tableau de sélection des programmes")

- Utilisez un détergent pour un lavage automatique. Autres détergents peuvent produire une mousse de savon excessive qui pourra déborder hors du lave-vaisselle et réduire l'exécution de lavage.
- Ajoutez le détergent juste avant de commencer le cycle.

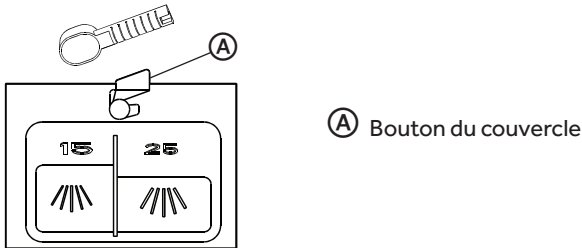
REMARQUE : Ne pas utiliser de détergent avec un programme de rinçage.

- Fermez bien et gardez le détergent dans un endroit frais et sec. Les détergents frais résultent dans un meilleur nettoyage.

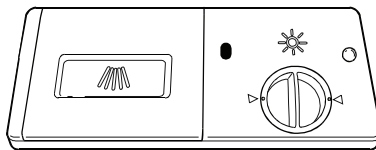
REEMPLIR LE DISPENSEUR

1. Si le couvercle du distributeur est fermé, ouvrez-le en poussant sur le verrou du couvercle.
2. Remplir de détergent le ou les compartiment(s) du distributeur de détergent.

REMARQUE : Voir les "Tableaux de sélection des programmes" pour connaître les quantités recommandées de détergent.



3. Fermez le couvercle du distributeur.



C'est normal pour le couvercle s'ouvrir partiellement en distribuant le détergent.

QUANTITEE DE DETERGENT A UTILISER

Voir "Sélection de cycle" graphique.

- La quantité de détergent à utiliser dépend de la dureté de votre eau et le genre de détergent. Si vous utilisez très peu, les plats ne seront pas propres. Si vous utilisez trop et votre eau est trop douce, les verreries graveront.
- Les différentes marques de détergent ont différentes quantités de phosphore pour adoucir l'eau. Si votre eau est dure et vous utilisez un détergent contenant un phosphore de moins de 8.7% , il faut augmenter le détergent ou utiliser un détergent contenant un phosphore de plus de 8.7%.

LE DISTRIBUTEUR D'AIDE DE RINCAGE

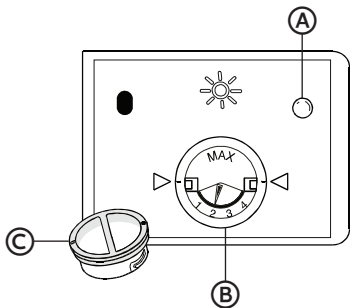
Le distributeur d'aide de rinçage empêche l'eau de former des gouttelettes qui peuvent sécher comme taches ou stries. Ils améliorent également le séchage en permettant à l'eau d'égoutter des plats durant le rinçage final et en déchargeant un peu de l'aide de rinçage dans l'eau de rinçage. Votre distributeur d'agent de rinçage est conçu pour utiliser un agent de rinçage liquide. N'utilisez pas le type d'une barre.

REPLIR LE DISTRIBUTEUR

Le distributeur d'aide de rinçage contient 3.4 oz (100 ml) d'aide de rinçage. Sous les conditions normales, ceci durera pour à peu près 3 mois. L'aide de rinçage est relâché à travers une ouverture dans le distributeur. N'attendez pas à ce qu'il soit vide pour le remplir. Essayez de le garder plein, et faites attention à ne pas le remplir au dessus du niveau.

Remplissage du distributeur d'agent de rinçage :

1. Assurez vous que la porte du lave-vaisselle est ouverte complètement.
2. Tourner le couvercle du distributeur d'agent de rinçage sur la flèche gauche (position ouverte) et retirer en tirant vers le haut.

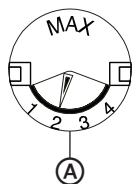


- (A) Indicateur de remplissage
- (B) Paramètre réglable
- (C) Couvercle du distributeur

3. Verser l'agent de rinçage dans le distributeur jusqu'à ce qu'il soit rempli à ras bord.
4. Nettoyez n'importe quelle aide de rinçage renversée à l'aide d'un tissu humide.
5. Remplacer le bouchon de liquide de rinçage, puis tourner le bouchon dans le sens horaire pour fermer.

ARRANGEMENT DE L'AIDE DE RINCAGE

Le montant d'aide de rinçage relache dans le lavage final peut être ajusté. L'arrangement d'usine est à 2. Pour la plupart des conditions d'eau, arranger l'ajusteur à 2 ou 3. S'il y a des cercles d'eau ou des taches de calcium (eau calcareuse), essayez un arrangement plus élevé.



Ⓐ Paramètre réglable

Pour ajuster l'arrangement :

Retirer le bouchon du distributeur. Tournez l'ajusteur en dedans du distributeur à l'arrangement désiré.

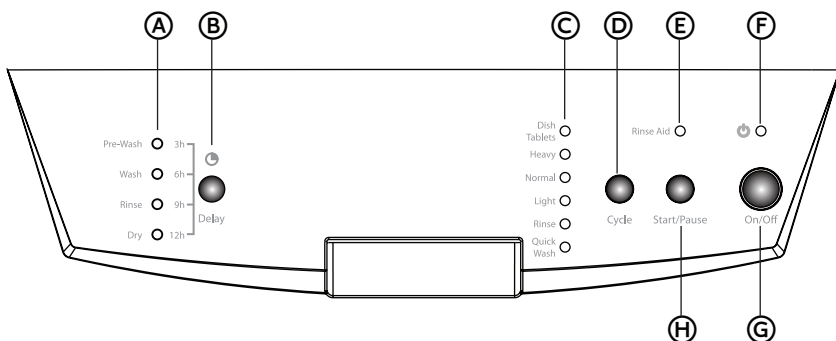
DIAGRAMMES DES CHOIX DU CYCLE

Sélectionnez le cycle de lavage et les options désirées. Le lave-vaisselle commence à se remplir une fois que la porte est fermée et que vous appuyez sur un cycle, à moins que vous ne sélectionniez le lavage différé. Après le remplissage, et un bref temps de lavage, la machine fera une pause de 5 minutes pour un intervalle de trempage d'économie d'énergie. Pendant ce temps, les particules de saleté séchées sont ramollies pour un retrait plus facile plus tard durant le cycle de lavage. Vous pouvez sélectionner les options au fur et à mesure que la machine se remplit.

A "•" vous indique combien d'étapes il y a dans chaque cycle. Les températures vous indiquent où le surplus de chaleur est ajouté. L'usage d'eau est marquée en U.S gallons / litres .

Ce modèle rencontre l'ENERGIE STAR des directives pour l'efficacité énergétique.

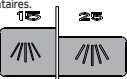
La durée de cycle n'inclut pas le temps sec. Un astérisque (*) devant la durée du cycle indique la durée du cycle peut être plus longue dépendant de la température de l'eau pénétrant le lave-vaisselle.

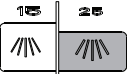


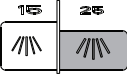
- A** Témoins lumineux de mise en marche différée/étapes de lavage : Lorsque l'on programme une mise en marche différée (de 3, 6, 9 ou 12 heures), un témoin lumineux s'allume pour indiquer l'heure de mise en marche différée. Lorsque le lave-vaisselle fonctionne, un témoin s'illumine pour indiquer les étapes du programme de lavage.
- B** Bouton Delay (mise en marche différée) : Appuyer pour différer la mise en marche.
- C** Témoins lumineux de cycle : Pour indiquer le programme de lavage.
- D** Bouton Cycle : Pour sélectionner l'un des six programmes de lavage.
- E** Témoin lumineux Rinse Aid (agent de rinçage) Pour indiquer le moment où le distributeur d'agent de rinçage doit être rempli.
- F** Témoin lumineux d'alimentation : Pour indiquer que le lave-vaisselle est alimenté.
- G** Bouton On/Off (marche/arrêt) : Pour mettre l'appareil sous ou hors tension.
- H** Bouton Start/Pause (mise en marche/pause) Pour mettre en marche le programme de lavage sélectionné ou pour interrompre le programme de lavage après sa mise en marche.

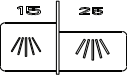
Dish Tablets		Lavage Principal		Rincage	Sechage	Duree (min)	Utilisation d'eau (gal/L)
Pre-lavage	En Second Lieu Lavage	●	●	●	●	120	3.7
		127° F (53° C)		154° F (68° C)			

Heavy		Lavage Principal		Rincage	Rincage final chauffée	Sechage	Duree (min)	Utilisation d'eau (gal/L)
Pre-lavage	En Second Lieu Lavage	●	●	●	●	●	130	4.6
		122° F (59° C)	127° F (53° C)		149° F (65° C)			

Normal ○		<p>Utilisez ce programme pour des charges comportant des quantités normales de débris alimentaires. (L'étiquette énergie-utilisation est basée sur ce programme.) Pendant le lavage principal, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant plusieurs secondes. Remplir les deux compartiments de détergent.</p> 				
Pre-lavage	Lavage Principal	Rincage	Rinçage final chauffée	Sechage	Duree (min)	Utilisation d'eau (gal/L)
●	● 127° F (53° C)	●	● 149° F (65° C)	●	105	3.65

Light ○		<p>Utilisez ce cycle pour un lavage léger. Ce cycle utilise un lavage léger et délicat. Pendant la chauffe à sec, les cycles des éléments de chauffage sur et en dehors. Remplissez 25 compartiment de gramme.</p> 				
Pre-lavage	Lavage Principal	Rincage	Rinçage final chauffée	Sechage	Duree (min)	Utilisation d'eau (gal/L)
●	● 122° F (50° C)	●	● 140° F (60° C)	●	90	3.67

Quick Wash ○		<p>Utilisez ce cycle pour un lavage rapide et sec léger pour nettoyer ustensiles de cuisine avant de se divertir. Remplissez 25 compartiment de gramme.</p> 				
Pre-lavage	Lavage Principal	Rincage	Rinçage final chauffée	Sechage	Duree (min)	Utilisation d'eau (gal/L)
●	● 122° F (50° C)	● 131° F (55° C)	●	●	55	2.75

Rinse ○		<p>Utilisez ce cycle de rinçage pour rincer la vaisselle, les verres et l'argenterie qui ne seront pas lavés immédiatement. Aucun détergent nécessaire.</p> 					
Pre-lavage	En Second Lieu Lavage	Lavage Principal	Rincage	Rinçage final chauffée	Sechage	Duree (min)	Utilisation d'eau (gal/L)
●	● 122° F (53° C)					25	1.9

- Si la température de l'eau d'arrivée est inférieure à celle recommandée ou que la vaisselle est très sale, le programme compensera automatiquement en allongeant la durée du programme et en augmentant la quantité d'eau et le chauffage, au besoin.

ANNULATION D'UN CYCLE

N'importe quand durant le cycle, appuyez



Start/Pause

Votre lave-vaisselle débutera un drainage de 2 minutes (si nécessaire). Permettez au lave-vaisselle de drainer complètement. Les lumières s'éteignent après 2 minutes.

REMARQUE : Si votre lave-vaisselle n'a pas besoin d'être drainé, appuyez START/PAUSE (début/pause) une fois de plus pour éteindre les lumières. Choisissez un nouveau cycle et options.

Pour arrêter le drainage

Vous pouvez appuyer sur début/PAUSE une fois de plus pour arrêter le drainage immédiatement. N'oubliez pas de drainer votre lave-vaisselle avant de débuter un nouveau cycle.

Pour nettoyer les indicateurs

Appuyez START/PAUSE (début/pause) avant de débuter le lave-vaisselle pour nettoyer tous les cycles et options.

CHANGER UN CYCLE OU REGLAGE

Durant la première suffisance du cycle

1. Appuyez sur le nouveau cycle.
2. Vérifiez les distributeurs de détergent. Ils doivent être remplis correctement pour le nouveau cycle.

Après la première suffisance du cycle

1. Appuyez START/PAUSE (début/pause).



Start/Pause

Le lave-vaisselle commence une vidange de 2 minutes (au besoin). Laissez le lave-vaisselle évacuer l'eau complètement. Le témoin s'éteint après 2 minutes.

REMARQUE : Si votre lave-vaisselle n'a pas besoin de vidange, appuyez sur START/PAUSE (mise en marche/pause) encore une fois pour éteindre le témoin.

1. Examiner les distributeurs de détergent. Ils doivent être convenablement remplis pour le nouveau programme.
2. Appuyez sur un nouveau programme.

AJOUTEZ UN ARTICLE DURANT LE CYCLE

Vous pouvez ajouter un article avant le début du lavage principal. Ouvrez la porte et vérifiez la porte du distributeur de détergent. Si la porte est toujours fermée, ajoutez votre article.

Pour ajouter les articles

1. Soulevez le verrou de la porte pour arrêter le cycle. Attendez pour que l'action de pulvérisation s'arrête avant d'ouvrir la porte complètement.
2. Ouvrez la porte. Si la porte du distributeur de détergent est toujours fermée, ajoutez votre article.
3. Fermez la porte fermement jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Le lave-vaisselle reprendra le cycle après une pause de 10 secondes.

DELAY

Utilisez cette option pour faire fonctionner votre lave-vaisselle plus tard ou pendant les heures creuses. Vous pouvez ajouter des items au lave-vaisselle à tout moment avant le démarrage de celui-ci. Après avoir ajouté un item, refermez la porte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Vous pouvez décaler de jusqu'à 12 heures le début d'un cycle de lavage, par intervalle de 3 heures (3h, 6h, 9h ou 12h).

Pour décaler le démarrage

1. Appuyez sur le bouton "Delay Start" jusqu'à ce que le nombre d'heures voulu soit illuminé par un indicateur DEL à la gauche. Lorsque le décalage dépasse 12h, il s'éteint. Appuyez de nouveau sur le bouton pour choisir le nombre d'heures de décalage voulu.
2. Choisissez le cycle de lavage.

REMARQUE : Pour annuler le décalage et le cycle, appuyez sur le bouton START/PAUSE. Pour annuler le décalage et démarrer le cycle immédiatement, appuyez sur Delay Start jusqu'à ce qu'il n'y ait aucun indicateur DEL d'illuminé à gauche.

SYSTEME DU LAVAGE

Un intervalle de trempage économie d'énergie est utilisé pour la plupart des cycles peu de temps après le remplissage d'eau initial. Pendant les 5 minutes de trempage les particules de nourriture séchée sont ramollies sans utiliser d'énergie. Plus tard durant le cycle, l'action de lavage intense retire les particules de nourriture ramollies de façon plus efficace. Le système de lavage à six niveaux fournit des résultats de lavage excellents.

Trois niveaux de filtration et un système de collecte des saletés filtre l'eau de lavage et empêche les particules de nourriture de se redéposer sur la vaisselle propre.

- L'eau de lavage circule de façon continue dans le filtre, bloquant les particules alimentaires.
- Un tamis brut empêche les os, les noyaux et d'autres grands objets de pénétrer dans le système de pompe.

REMARQUE : De temps en temps examinez le tamis brut et enlevez n'importe quels.

LAVER DES ARTICLES SPECIAUX

Si vous doutez le nettoyage d'un article particulier, demandez au fabricant si cet article est lavable dans le lave-vaisselle.

Matériel	Utilisable au lave-vaisselle/Commentaires
Aluminium	Oui Haute temperature d'eau et detergents peuvent affecter la finition de l'aluminium anodise.
Aluminium jetable	Non Ne pas laver plateaux en aluminium dans le lavevaisselle. Ils peuvent se deplacer et tranferer les marques noires sur les plats.
Bouteilles – Boites	Non Lavez les a la main. Les etiquettes collees peuvent se detacher et obstruer les bras du jet ou la pompe et reduira l'execution de lavage.
Fonte	Non L'assaisonnement sera enleve et le fer se rouillera.
Porcelaine/ Poterie de gres	Oui Avant de laver verifiez la recommandation du fabricant. L'antiquite les articles peints a la main, les motifs emailles peuvent se faner et les articles de feuille d'or peuvent se decolorer et se faner.
Cristal	Oui Avant de laver , verifiez la recommandation du fabricant. Un certain type de cristal plombe peut graver a l'eau forte a force de laver.
Or	Non L'argenterie coloree en or se decolorera
Verrerie	Oui Les verres pour le lait jauniront apres un lavage frequent dans le lave- vaisselle.
Couteau au poigne creux	Non Les poignes de quelques couteaux sont attachees a la lame avec un adhesif qui pourra se detacher une fois laves dans le lave-vaisselle.

Matériel	Utilisable au lave-vaisselle/Commentaires
L'étain, l'éton et le bronze	Non Haute température d'eau et détergent risquent de décolorer et trouser la finition.
Plastiques jetables	Non Ne peuvent pas supporter la haute température d'eau et détergents.
Plastiques	Oui Avant de laver, vérifier la recommandation du fabricant. Les plastiques changent dans leur capacité de résister aux températures élevées de l'eau et détergent.
Acier inoxydable	Oui Parcourez un cycle de rinçage si vous n'avez pas l'intention de les laver immédiatement. Le contact de la nourriture prolongée comme le sel, vinaigre, produits laités ou des jus de fruits peut endommager la finition.
Argent sterling ou plaqué	Oui Parcourez un cycle de rinçage si vous n'avez pas l'intention de les laver immédiatement. Un contact prolongé avec la nourriture contenant le sel, l'acidité, sulfure, (œuf, mayonnaise, fruits de mer) peuvent endommager la finition.
Fer blanc	Non Pourra se rouiller.
Ustensiles en bois	Non Lavez à la main. Avant de laver vérifiez les instructions du fabricant. Le bois non traité peut se fendre, déformer ou perdre sa finition.

SOINS ET ENTRETIENS DU LAVE-VAISSELLE

NETTOYEZ

NETTOYEZ L'EXTERIEUR

En general, l'utilisation d'un tissu doux, humide ou une eponge avec un detergent doux est suffisante pour garder l'exterieur de votre lave-vaisselle propre.

NETTOYEZ L'INTERIEUR

L'eau calcaireuse peut causer une accumulation du filme blanc sur les surfaces interieures, speciallement sous la porte.

Nettoyez l'interieur du lave vaisselle une fois refroidi. Portez des gants en caouchouc. Utilisez seulement un detergent special pour le lave-vaisselle, pour ne pas causer une mousse de savon.

Pour nettoyer l'interieur

Faites une pate avec le detergent en poudre du lave-vaisselle sur une eponge humide et nettoyez.

OU

Utilisez un detergent liquid pour le lave-vaisselle et nettoyez a l'aide d'une eponge humide.

OU

Voir le proces du vinaigre dans le "Taches et mousses sur les assiettes" dans le "Depannage".

REMARQUE : Parcourez un cycle normal avec le detergent apres avoir nettoyer l'interieur.

VIDANGEZ L'ESPACE D'AIR

Verifiez le drain d'espace d'air quand votre lave vaisselle ne draine pas proprement. Quelques Etats ou les codes de plomberie exigent une addition de drain d'espace d'air entre le lave-vaisselle incorpere et le systeme du drain de la maison. Si le tuyau de vidange est bouche, l'espace d'air du vidange protegera votre lave-vaisselle.

Le drain d'espace d'air est situe au dessus du levier pres du lave-vaisselle.

REMARQUE : Le drain d'espace d'air est un dispositif externe de plomberie qui ne fait pas partie de votre lave-vaisselle. La garantie de votre lave-vaisselle ne couvre pas les frais de reparation ou nettoyage du drain d'espace d'air.

Nettoyer votre drain d'espace d'air

Nettoyez votre drain d'espace d'air periodiquement pour assurer un propre drainage. Suivez les instructions de nettoyage fourni par le fabricant. Pour la plupart des types de lave-vaisselle:

1. Enlevez la couverture de chrome. Devissez le couvert en plastique.

2. Assurez vous qu'il n'y a pas une accumulation de salete. Nettoyez si necessaire.

EMMAGASINEZ

Emmagasinez pendant les mois d'ete

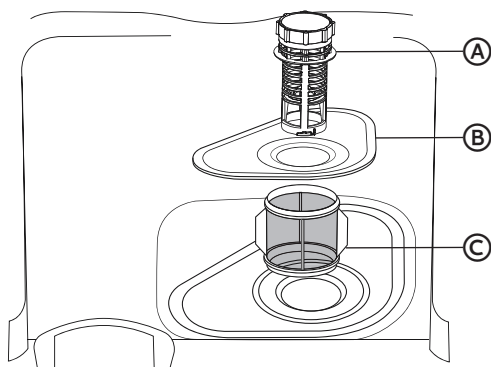
Protegez votre lave-vaisselle pendant les mois d'ete en fermant l'approvisionnement de l'eau et electricite.

Destearinisation de votre lave-vaisselle

Protegez votre lave-vaisselle et domicile contre les dommages de l'eau provoques par la congelation des lignes de flottaison. Si votre lave-vaisselle est dans un logement saisonnier ou pourrait etre expose aux temperatures de congelation, faites destearniser votre lave-vaisselle par un personnel de service autorise.

SYSTÈME DE FILTRATION

Pour votre confort, nous avons placé la pompe de vidange et le système de filtration dans la cuve de manière à ce qu'ils soient facilement accessibles. Le système de filtration comporte trois composants : le filtre principal, le filtre grossier et le filtre fin.



- Ⓐ Filtre grossier
- Ⓑ Filtre principal
- Ⓒ Filtre fin

A. Filtre grossier

Les objets plus gros, comme par exemple les morceaux d'os ou de verre pouvant boucher le système d'évacuation sont retenus dans le filtre grossier. Pour retirer un objet pris dans ce filtre, pincer doucement les pattes en haut du filtre et soulever.

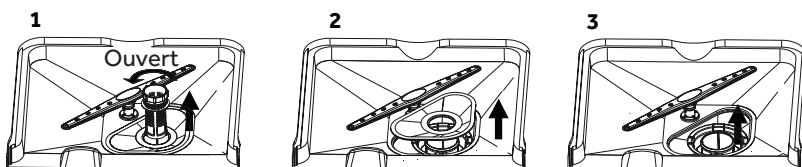
B. Filtre principal

Les particules d'aliments et de saletés retenues dans ce filtre sont pulvérisées par un jet spécial du bras d'aspersion inférieur et évacuées dans le système de vidange.

C. Filtre fin

Ce filtre retient les résidus de saleté et d'aliments dans le fond de la cuve et les empêche de se redéposer sur la vaisselle pendant un programme.

NETTOYAGE DES FILTRES



Étape 1. Tourner le filtre dans le sens antihoraire, puis le soulever.

Étape 2. Soulever le filtre principal

Étape 3. Soulever le filtre fin

REMARQUE : Répéter les étapes 1 à 3 à l'envers pour remettre les filtres en place.

DEPANNAGE

Essayez tout d'abord les solutions suggérées ici et évitez les coûts pour le service de réparation...

VOTRE LAVE-VAISSELLE NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT

- **Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s'arrête pendant un cycle**

Il est normal dans la plupart des cycles qu'il y ait une pause de 5 minutes vers le début d'un cycle pour laisser la vaisselle tremper. Cela réduit l'énergie nécessaire pour laver la vaisselle.

Est-ce que la porte est bien fermée et bloquée ?

Est-ce que le bon cycle est sélectionné ? Reportez-vous à la section des tableaux "Sélection des cycles".

Est-ce que le lave-vaisselle est bien branché ? Est-ce qu'un fusible a disjoncté ou le disjoncteur s'est enclenché ?

Est-ce que le moteur s'est arrêté à cause d'un débordement ? Le moteur se réenclenche automatiquement en quelques minutes. S'il ne se remet pas en marche, appelez pour le service de maintenance.

Est-ce que le robinet de sectionnement (si installé) est en marche ? Il est normal pour certains cycles de faire une pause de 15 à 65 secondes de façon répétitive pendant le lavage principal.

- **Le lave-vaisselle ne se remplit pas**

Si le flotteur de protection est capable de bouger de haut en bas librement ? Appuyez dessus pour le relâcher.

- **Le lave-vaisselle semble fonctionner trop longtemps**

Est-ce que l'eau fournie au lave-vaisselle est suffisante ? Le lave-vaisselle fonctionne plus longtemps pendant qu'il chauffe l'eau. Reportez-vous à la section "Conseils de performance du lave-vaisselle." Un délai se produit automatiquement dans certains cycles de lavage et de rinçage jusqu'à ce que l'eau atteigne la bonne température.

- **L'eau reste dans le lave-vaisselle**

Est-ce que le cycle est terminé et pas en mode pause ?

C'est normal qu'il y ait une petite quantité d'eau propre autour de la sortie d'eau au fond du tube, pour garder le joint d'eau lubrifié.

Si le tuyau de vidange est relié à un broyeur à déchets, assurez-vous que le distributeur est vide.

Assurez-vous que le bouchon pour ouverture de boîte de jonction a été retiré du broyeur à déchets.

Vérifiez si le tuyau d'évacuation est entortillé.

- **Le détergent demeure dans la section du distributeur**

Est-ce que le cycle est au complet?

Est-ce que le détergent est sans grumeaux? Remplacez-le si nécessaire.

Un article de vaisselle bloquait-il le distributeur?

- **L'eau résidue sur le devant du panneau d'accès**

Avez-vous utilisé une grande quantité de détergent? (Voir la section du distributeur de détergent)

Est-ce que la marque du détergent fait trop de mousse de savon ? Essayez une autre marque pour réduire la mousse de savon et éliminez l'accumulation.

- **Une odeur dans le lave-vaisselle**

Est-ce que vous lavez les assiettes tous les 2 ou 3 jours? Parcourez le cycle de rinçage 1 ou 2 fois par jour jusqu'à ce que vous ayez un chargement complet.

Est-ce que le lave-vaisselle a une odeur d'un nouveau plastique? Parcourez un cycle de rinçage avec du vinaigre comme décrit dans le guide de dépannage "Taches et films sur les assiettes".

- **Condensations sur le comptoir de la cuisine. (Modèles incorporés)**

Est-ce que le lave-vaisselle aligne correctement avec le comptoir? La vapeur du passage de la console peut se former sur le comptoir. (Voir l'information pour les instructions d'installation)

LA VAISSELLE N'EST PAS COMPLÈTEMENT NETTOYÉE

- **Résidus de produits alimentaires sur la vaisselle**

La vaisselle est-elle chargée correctement? Voir la section "Chargement du lave-vaisselle." Avez-vous choisi le programme du lave-vaisselle correspondant au niveau de saleté le plus élevé? Si certains des articles sont plus sales que d'autres, utilisez alors un programme plus intensif.

La température de l'eau est-elle trop basse? Pour de meilleurs résultats de lavage, l'eau doit être à 120 °F (49 °C) à son entrée dans le lave-vaisselle. Voir la section "Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle."

A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utilisez uniquement les détergents recommandés pour le lave-vaisselle. Voir la section "Distributeur de détergent." Ne jamais employer moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Remisez le détergent dans un endroit frais et sec. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

Y a-t-il des grumeaux de détergent dans le distributeur? Utiliser uniquement un détergent frais. Ne pas laisser le détergent pendant plusieurs heures dans un distributeur humide. Nettoyer le distributeur lorsqu'il s'y trouve des grumeaux de détergent.

La pompe ou le bras d'aspersion est-elle/il obstrué(e) par des étiquettes de bouteilles et de cannettes? Pour le lavage de bouteilles et de cannettes, veiller à ce que les étiquettes n'obstruent pas la pompe ou le bras d'aspersion.

La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po² (138 à 828 kPa) pour un remplissage adéquat du lave-vaisselle. Si la pression est insuffisante, il peut être nécessaire d'installer une pompe de surpression.

Une accumulation de mousse ralentit-elle le bras d'aspersion? Ne jamais utiliser de savon ou de détergent à lessive. Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle.

PRÉSENCE DE TACHES SUR LA VAISSELLE

• Taches et films sur la vaisselle

L'eau est-elle dure ou contient-elle une concentration élevée de minéraux? Le conditionnement de l'eau de rinçage finale avec un agent de rinçage liquide favorise l'élimination des taches et films. Veiller à ce que le distributeur d'agent de rinçage soit rempli. Toujours utiliser une option de température élevée. Si la dureté de l'eau de votre domicile est de 13 grains ou plus, il est fortement recommandé d'installer un adoucisseur d'eau à votre domicile. Si vous ne souhaitez pas boire d'eau adoucie, faites installer un adoucisseur d'eau sur votre alimentation en eau chaude.

La température de l'eau est-elle trop basse? Pour de meilleurs résultats de lavage, l'eau doit être à 120 °F (49 °C) à son entrée dans le lave-vaisselle.

A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Voir la section "Distributeur de détergent." Ne jamais employer moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Remiser le détergent dans un endroit frais et sec. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po² (138 à 828 kPa) pour un remplissage adéquat du lave-vaisselle. Si la pression est insuffisante, il peut être nécessaire d'installer une pompe de surpression.

REMARQUE : Pour éliminer les taches et films sur la vaisselle, essayer un rinçage avec de l'eau vinaigrée. Cette méthode ne doit être utilisée qu'occasionnellement. Le vinaigre est un acide et son utilisation trop fréquente pourrait endommager le lave-vaisselle.

1. Verser 2 tasses (500 mL) de vinaigre blanc dans un verre ou une tasse à mesurer lavable au lave-vaisselle dans le panier inférieur.
2. Faire exécuter au lave-vaisselle un programme de lavage complet. Ne pas utiliser de détergent à linge. Le vinaigre se mélangera à l'eau de lavage.

- **Film de silice ou attaque (le film de silice est un dépôt blanc irisé; l'attaque produit l'apparence d'un film translucide)**

Il y a parfois une réaction chimique de l'eau avec certains types de verres. Ceci est habituellement imputable à certaines combinaisons d'eau douce ou adoucie, à une solution de lavage alcaline, à un rinçage insuffisant, à un chargement excessif du lave-vaisselle ou à la chaleur de séchage. Il peut être nécessaire de laver manuellement ces articles pour éliminer complètement le problème.

Pour ralentir ce processus, utiliser la quantité minimale de détergent, mais pas moins de 1 cuillerée à soupe (15 g) par charge. Utiliser un agent de rinçage liquide, et ne pas trop charger le lave-vaisselle pour permettre un rinçage en profondeur. Il n'est pas possible d'éliminer le film de silice ou l'effet de l'attaque chimique qui demeurent en permanence. Ne pas utiliser un séchage avec chaleur.

- **Taches blanches sur les ustensiles de cuisson à revêtement anti-adhésif**

Le détergent du lave-vaisselle a-t-il éliminé la patine? Générer une nouvelle patine après le lavage au lave-vaisselle.

- **Taches marron sur la vaisselle et les surfaces internes du lave-vaisselle**

L'eau comporte-t-elle une concentration de fer élevée? Laver de nouveau la vaisselle après avoir versé 1 à 3 cuillerées à thé (5 à 15 mL) de cristaux d'acide citrique dans la section fermée du distributeur de détergent. Ne pas utiliser de détergent à linge. Exécuter ensuite un programme de lavage Normal avec détergent. Si ce traitement est nécessaire plus fréquemment que tous les deux mois, on recommande l'installation d'un dispositif d'élimination du fer.

- **Marques noires ou grises sur la vaisselle**

Des articles en aluminium frottent-ils contre la vaisselle durant le lavage? Les articles en aluminium jetables peuvent se briser dans le lave-vaisselle et causer des marques. Laver ces articles à la main. Pour éliminer les marques d'aluminium, employer un produit de nettoyage moyennement abrasif.

- **Taches orange sur les articles de plastique ou les surfaces internes du lave-vaisselle**

Place-t-on dans le lave-vaisselle de la vaisselle sur laquelle il y a une quantité considérable de résidus alimentaires à base de tomates? Il peut être nécessaire d'utiliser un produit d'élimination des taches pour éliminer les taches du lave-vaisselle. Les taches n'affectent pas la performance du lave-vaisselle.

LA VAISSELLE N'EST PAS COMPLÈTEMENT SÈCHE

- **La vaisselle n'est pas sèche**

Le lave-vaisselle a-t-il été chargé de manière à permettre une vidange correcte de l'eau? Ne pas charger excessivement. Voir la section "Chargement du lave-vaisselle." Utiliser un agent de rinçage liquide pour accélérer le séchage.

Les articles en plastique sont-ils humides? Les articles en plastique doivent souvent être séchés avec un torchon.

Le distributeur d'agent de rinçage est-il vide? Voir la section "Distributeur d'agent de rinçage".

LA VAISSELLE EST ENDOMMAGÉE AU COURS D'UN PROGRAMME

- **Écaillage de la vaisselle**

A-t-on chargé le lave-vaisselle correctement? Charger la vaisselle et les verres de telle manière qu'ils soient stables et qu'ils ne s'entrechoquent pas lors du lavage. Minimiser l'écaillage en déplaçant lentement les paniers.

REMARQUE : Les antiquités, le cristal très mince et certains types de faïence et de verre peuvent être trop délicats pour le lavage automatique. Laver à la main.

BRUITS

- **Émission de bruits de broyage ou de bourdonnement**

Un objet dur ou des grumeaux de détergent en poudre se sont introduits dans le module de lavage. Le bruit devrait cesser une fois que l'objet sera broyé.

CODES D'ERREUR

Lorsqu'un dysfonctionnement se produit, l'appareil affiche des codes d'erreur pour vous avertir.

Code	Significations	Causes possibles
La DEL Quick Wash (lavage rapide) clignote.	Arrivée d'eau plus longue que d'habitude.	Le robinet n'est pas ouvert, ou l'arrivée d'eau est obstruée ou la pression de l'eau est trop basse.
Les DEL Rinse (rinçage) et Quick Wash (lavage rapide) clignent.	Temps de chauffage plus long que d'habitude, mais n'atteint pas la température nécessaire.	Capteur de température ou élément chauffant défectueux.
Les DEL Light Wash (lavage léger) et Quick Wash (lavage rapide) clignent.	Erreur du capteur de température	Circuit ouvert ou anomalie du capteur de température
Les DEL Light Wash (lavage léger), Rinse (rinçage) et Quick Wash (lavage rapide) clignent.	Erreur du capteur de température	Circuit ouvert ou anomalie du capteur de température

POUR OBTENIR DE L'AIDE SUPPLÉMENTAIRE, VISITER HAIER.COM OU CONTACTER LA LIGNE D'ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE AU 1-877-377-3639.

GARANTIE LIMITÉE

SERVICE À DOMICILE

GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN

Pendant 12 mois à compter de la date d'achat d'origine, Haier réparera ou remplacera gratuitement n'importe quelle pièce (main-d'œuvre comprise) comportant un défaut de matériau ou de fabrication.

Haier peut choisir à sa seule discrétion de remplacer ou réparer des pièces, des sous-systèmes ou le produit tout entier.

Le produit doit être accessible, dégagé et installé correctement pour bénéficier du service de réparation sous garantie.

GARANTIE LIMITÉE

Au-delà d'un an après la date d'achat d'origine, Haier fournira gratuitement une pièce (tel qu'indiqué cidessous) pour remplacer ladite pièce suite à un défaut de matériau ou de fabrication. Haier assume l'entière responsabilité du coût de cette pièce. Tous autres frais, tels les frais de main-d'œuvre, de déplacement, etc, sont à la charge du propriétaire.

Deuxième à troisième année

Pendant 36 mois suivant la date d'achat initiale, Haier s'engage à offrir une pièce de remplacement pour toute pièce défectueuse dû à un défaut de fabrication.

Cuve en acier inoxydable et doublure de porte

La cuve en acier inoxydable et la doublure de la porte sont garantis contre la perforation par rouille pour la durée de vie du lave-vaisselle.

REMARQUE : Cette garantie prend effet à la date à laquelle l'article a été acheté et le reçu de l'achat d'origine doit être présenté au représentant de dépannage autorisé avant qu'une quelconque réparation sous garantie ne soit effectuée.

Exceptions : Garantie pour usage commercial

90 jours sur la main-d'œuvre à compter de la date d'achat d'origine

90 jours sur les pièces à compter de la date d'achat d'origine

Aucune autre garantie ne s'applique.

SERVICE AU TITRE DE LA GARANTIE

Tout dépannage doit être effectué par un centre de dépannage autorisé Haier. Pour le nom et le numéro de téléphone du centre de dépannage autorisé le plus proche de votre domicile, composer le 1-877-337-3639.

Avant d'appeler le centre, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

Numéros de plaque signalétique de l'appareil. Le nom et l'adresse du revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil, ainsi que la date d'achat.

Une description claire du problème rencontré. Une preuve d'achat (reçu de vente).

Cette garantie est valable pour le service des appareils domestiques aux États-Unis contigus et au Canada et lorsque le service est disponible, en Alaska, à Hawaï et Porto Rico.

Cette garantie ne couvre pas :

Le remplacement ou la réparation des fusibles, disjoncteurs, du câblage ou du circuit de plomberie du domicile.

Un produit dont le numéro de série d'origine a été enlevé ou modifié.

Tous frais de dépannage non identifiés comme étant normaux tel un dépannage dans une zone ou une tranche horaire normale.

Les dommages liés à l'expédition.

Les dommages liés à une installation ou un entretien inadapté.

Les dommages causés par l'un des éléments suivants : Mauvaise utilisation, utilisation abusive, accident, incendie ou catastrophe naturelle.

Les dommages résultant d'un dépannage fourni par une entité autre qu'un revendeur ou centre de dépannage autorisé Haier.

Les dommages causés par un courant, une tension ou une alimentation électrique incorrects.

Les dommages résultant d'une quelconque modification ou altération du produit ou d'un ajustement non autorisé par Haier.

Un ajustement des commandes utilisées par le consommateur tel qu'identifiées dans le manuel de l'utilisateur.

Les tuyaux, boutons, pièces de plomberie et tout accessoire ou pièce jetable.

Les frais de main-d'œuvre, transport pour dépannage et d'expédition pour le retrait et le remplacement de pièces défectueuses au-delà de la période de 12 mois.

Les dommages liés à une utilisation autre qu'une utilisation domestique normale.

Tout frais de transport et d'expédition.

CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU DE PERTINENCE À UN USAGE PARTICULIER

Le recours offert dans cette garantie est exclusif et se substitue à toute autre garantie.

Cette garantie ne couvre pas les dommages fortuits ou indirects; aussi les limitations décrites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Certains États ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite, aussi les limitations décrites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

Haier America
Wayne, NJ 07470

ÍNDICE

SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS	56
ANTES DE USAR SU LAVAVAJILLAS	59
REQUISITOS ELÉCTRICOS	59
PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS	60
GUÍA DE PUESTA EN MARCHA	60
CARGA DEL LAVAVA JILLAS	61
Sugerencias para la carga	61
Carga de la rejilla superior	62
Carga de la rejilla inferior	63
USO DEL LAVAVA JILLAS	65
Programa dish tablet (pastilla para vajilla)	65
Uso correcto del detergente	66
Compartimiento para el agente de enjuague	67
Cómo llenar el compartimiento	67
Configuración del agente de enjuague	68
Tablas de selección de ciclos	68
CÓMO LAVAR OBJETOS ESPECIALES	72
CUIDADO DEL LAVAVA JILLAS	74
Limpieza	74
Respiradero del desagüe	74
Cuidado del lavavajillas en verano e invierno	75
Sistema de filtrado	75
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	76
GARANTÍA LIMITADA	81

INFORMACIÓN A TENER EN CUENTA

Le agradecemos la compra de este producto de marca Haier. Este manual para el usuario le ayudará a obtener el mejor funcionamiento de su nueva lavavajillas.

Para referencia futura, anote el número de modelo y de serie en el cuadro el marco interior de la lavavajillas, y la fecha de compra.

Engrape la prueba de compra a este manual para asistirle cuando necesite obtener servicio bajo la garantía.

Número de modelo

Número de serie

Fecha de compra

SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás. Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO," "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN."

Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Se trata de una situación de peligro inminente. Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Se trata de una situación posiblemente peligrosa que, de no evitarse, podría causar la muerte o una lesión grave.

⚠ PRECAUCIÓN

Se trata de una situación posiblemente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones moderadas o leves.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesiones a personas o daños al utilizar la lavavajillas, siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Use la lavavajillas solamente para la función para la que fue creada.
- Use solo detergentes o agentes de enjuague recomendados para usar con esta lavavajillas y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Cuando coloca los artículos que lavará:
 - 1) Ubique los artículos filosos para que no dañen el sello de la puerta.
 - 2) Coloque los cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de lesiones cortantes.
- No lave artículos de plástico que no lleven la indicación "lavables en la lavavajillas" u otra similar. Lea las recomendaciones del fabricante para los artículos de plástico que no lleven tal indicación.
- No toque el elemento calefactor durante o inmediatamente después del uso.
- No haga funcionar la lavavajillas a menos que todos los paneles de la carcasa estén colocados debidamente en su lugar.
- No juegue con los controles.
- No abuse, ni se siente ni se pare sobre la puerta, la tapa o la canastas de platos de la lavavajillas.
- Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños jueguen dentro ni sobre la lavavajillas.
- En ciertas condiciones, un sistema de agua caliente que no ha sido usado por dos semanas o más puede producir gas hidrógeno. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no ha sido usado por ese periodo, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos antes de usar la lavavajillas. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni encienda ninguna llama abierta durante este tiempo.
- No use un cable eléctrico de extensión.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Para la conexión de una lavavajillas mediante cable eléctrico conectado a tierra:

La lavavajillas debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. La lavavajillas está equipada con un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a un contacto apropiado, que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión incorrecta del conductor de tierra del equipo puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica. Consulte con un electricista o representante de servicio calificado si tiene dudas sobre si el lavavajillas está conectado a tierra correctamente. No modifique el enchufe que viene con el lavavajillas ; si no encaja en el tomacorriente, instale una toma adecuada por un electricista calificado.

Para un lavavajillas conectado permanentemente:

El lavavajillas debe estar conectado a un metal con conexión a tierra , sistema de cableado permanente , o un conductor de tierra del equipo debe correr con los conductores del circuito y conectado al terminal de tierra del equipo o llevar en el lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Vuelco

No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.

No se apoye en la puerta abierta.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o cortaduras.

! ADVERTENCIA

Peligro de asfixia

Antes de deshacerse de su viejo aparato, quitele la puerta o la tapa, para que los niños no puedan esconderse ni quedar atrapados dentro del mismo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

ANTES DE USAR SU LAVAVAJILLAS

- Instale su lavavajillas en un lugar protegido de las inclemencias del tiempo. Protéjala contra las temperaturas bajo cero para evitar posibles roturas de la válvula de llenado. Dichas roturas no están cubiertas por la garantía. Vea "Almacenamiento" en la sección "Cuidado de su lavavajillas" para obtener información acerca de cómo prepararla para el invierno.
- Instale y nivele la lavavajillas en un piso que pueda soportar su peso y en un área adecuada para su tamaño y uso.
- Retire todos los tapones de transporte de las mangueras y los conectores (como la tapa en la salida de desagüe) antes de instalarla. Vea la información completa en las Instrucciones de instalación.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

! ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte la lavavajillas a tierra.

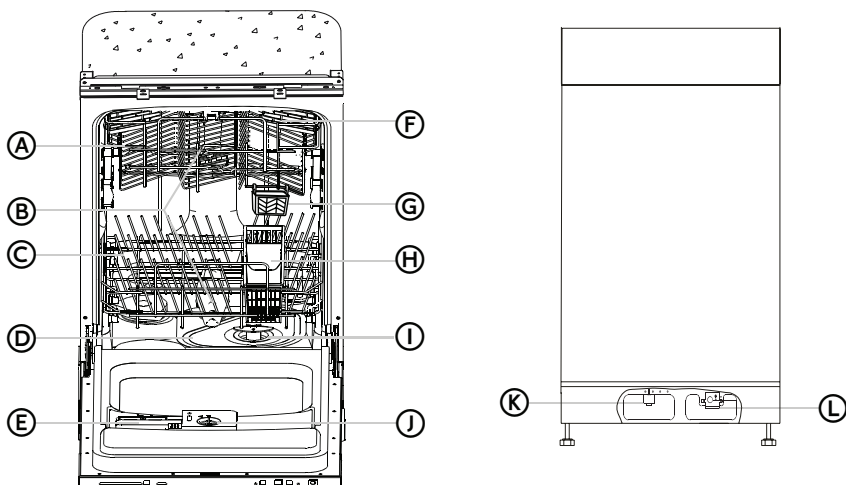
Conecte el cable de puesta a tierra al conector verde a tierra en la caja de terminales.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Esta lavavajillas está diseñada para funcionar en un circuito individual debidamente cableado de 120 V, 60 Hz. Solo use un suministro eléctrico de 15 amperios con cable de cobre y protegido con fusibles. Se recomienda el empleo de un fusible retardador o un cortacircuitos, y se proporciona un circuito separado que preste servicio únicamente a este electrodoméstico. El tomacorriente debe colocarse en el gabinete adyacente.

PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS



- (A) Estante superior no ajustable
- (B) Brazo rociador superior/brazo rociador inferior
- (C) Canasta inferior
- (D) Filtro principal
- (E) Depósito de detergente
- (F) Estante para tazas

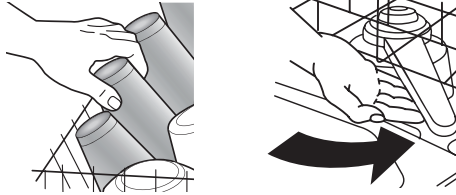
- (G) Contenedor de pastilla para vajilla
- (H) Canastilla desmontable para cubiertos
- (I) Filtro grueso
- (J) Depósito de agente de enjuague
- (K) Válvula de entrada
- (L) Caja de empalmes

GUÍA DE PUESTA EN MARCHA

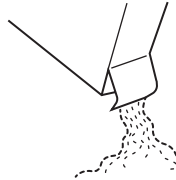
USO DE SU NUEVA LAVAVAJILLAS

1. El agente de enjuague es esencial para un buen secado. Asegúrese de que el compartimiento esté lleno antes de usar su nuevo lavavajillas. Cada vez que lo llene le durará entre 1 y 3 meses, dependiendo de su uso.
2. Raspe los restos de comida y los objetos duros (palillos o huesos) de los platos. No es necesario enjuagar previamente los platos.

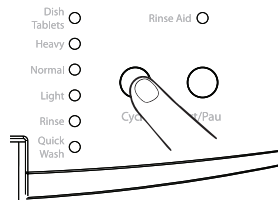
3. Cargue el lavavajillas correctamente. (Consulte Carga del Lavavajillas") Introduzca la vajilla con espacio entre un objeto y otro de forma tal que el agua llegue a las superficies sucias. Asegúrese de que nada evite que los brazos rociadores se muevan con libertad.



4. Agregue detergente. Use siempre un detergente de marca de calidad. (Consulte "Uso del Lavavajillas.")



5. Cierre la puerta.
6. Presione el ciclo deseado y la selección de opciones. El lavavajillas comienza a llenarse cuando usted presiona un ciclo. Puede elegir opciones mientras se llena la máquina. (Consulte "Uso del Lavavajillas".)



CARGA DEL LAVAVA JILLAS

SUGERENCIAS PARA LA CARGA

- Quite los restos de comida, huesos, palillos y demás objetos duros de la vajilla. Para ahorrar agua, energía y tiempo, no es necesario enjuagar los platos y las fuentes antes de ponerlos en el lavavajillas. El sistema del lavado se diseña para quitar partículas de la comida del agua. El sistema del lavado incluye un dispositivo que taja que reduzca la talla de los alimentos.
- Es importante que el rociador de agua llegue a todas las superficies sucias.

- Ubique los platos de manera tal que no estén apilados o superpuestos siempre que sea posible. Para obtener los mejores resultados en el secado, el agua debe ser capaz de drenar de todas las superficies.
- Ubique las ollas y cacerolas pesadas con cuidado. Los objetos pesados pueden abollar el interior de acero inoxidable de la puerta si se dejan caer o se golpean.
- Asegúrese de que las tapas y las manijas de las ollas, fuentes para pizzas, bandejas para hornear, etc., no interfieran en la rotación del brazo rociador.
- Ahorre el agua, la energía y el tiempo que se pierde enjuagando a mano haciendo funcionar un ciclo de enjuague para que la vajilla se mantenga húmeda si no planea lavarla a la brevedad. Alimentos tales como los huevos, el arroz, la pasta, las espinacas y los cereales cocidos pueden ser difíciles de quitar si se los deja secar durante un tiempo.

CONSEJOS PARA EL FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO

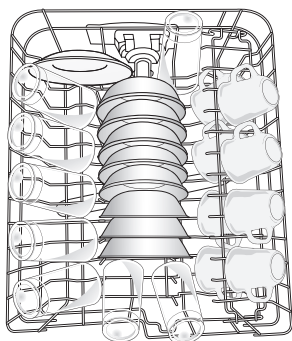
Para evitar los ruidos sordos o estruendosos durante el funcionamiento:

- Asegúrese de que los objetos livianos estén asegurados a las rejillas.
- Asegúrese de que las tapas y las manijas de las ollas, fuentes para pizzas, bandejas para hornear, etc., no toquen las paredes internas ni interfieran en la rotación del brazo rociador.
- Coloque la vajilla de forma tal que no se toque entre sí.

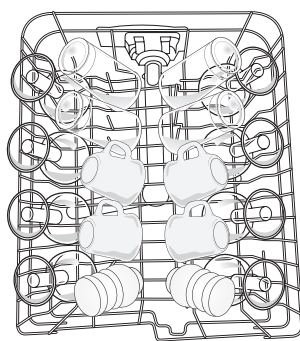
NOTA: Para los modelos empotrados, mantenga los tapones de desagüe del fregadero cerrados durante el funcionamiento del lavavajillas para evitar que el ruido se propague por la tubería.

CARGA DE LA REJILLA SUPERIOR

La canasta superior está diseñada para tazas, vasos y objetos más pequeños. (Vea los siguientes modelos de carga recomendados)



8 puestos



Carga de tazas y vasos

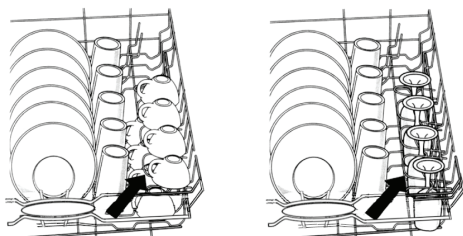
NOTA: Las características de la rejilla de su lavavajillas puede variar con respecto a los dibujos que se muestran.

- Ubique los objetos de forma tal que los extremos abiertos miren hacia abajo para la limpieza y el escurrimiento.
- Coloque los vasos y las tazas sólo en la rejilla de arriba. La rejilla inferior no está diseñada para vasos y tazas. Se pueden producir daños.

- Ubique las tazas y los vasos en las hileras entre las puntas. Si los coloca sobre las puntas se pueden producir roturas y manchas de agua.
- Los recipientes pequeños, cacerolas pequeñas y demás utensilios pueden ubicarse en la rejilla superior. Coloque los recipientes en la sección central para lograr mayor estabilidad.
- La porcelana, el cristal y demás objetos delicados no deben tocarse entre sí durante el funcionamiento del lavavajillas. Se pueden producir daños.
- Coloque los objetos de plástico sólo en la rejilla superior. Es recomendable que se laven sólo los objetos de plástico que tengan la indicación "para uso en lavavajillas".
- Coloque los objetos de plástico de forma tal que la fuerza del rociador no los mueva durante el ciclo.

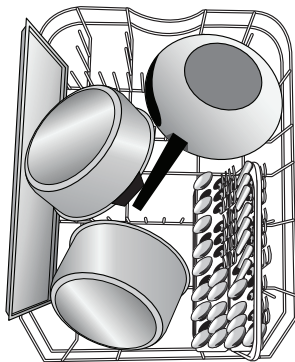
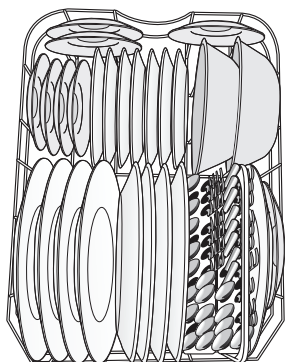
ESTANTE DE LA TAZA CON EL GUARDIA DEL TRONCO

Baje el estante extra que está en el lado izquierdo o derecho de la rejilla superior para ubicar más tazas, copas u objetos largos tales como cubiertos y espátulas.



CARGA DE LA REJILLA INFERIOR

La rejilla inferior está diseñada para platos, fuentes, cacerolas y cubiertos. (Consulte los modelos recomendados de carga que se muestran)



Carga de utensilios

- No coloque vasos, tazas u objetos de plástico en la rejilla inferior. Coloque objetos pequeños en la rejilla inferior sólo si están asegurados en su lugar.
- Ubique los platos, soperas, etc. entre las puntas.
- Superponga los bordes de los platos para cargas grandes.

- Coloque los platos, soperas y tazones para cereales en la rejilla de varias maneras distintas, de acuerdo con su tamaño y forma. Coloque los recipientes asegurados entre las hileras de puntas. No superponga los recipientes ya que el rociador no llegará a todas las superficies.
- Coloque las bandejas para hornear, molde para pastel y otros objetos grandes en los costados y atrás. Si ubica estos objetos en la parte de adelante se obstaculiza la llegada del rociador de agua al compartimiento de detergente.
- Asegure los utensilios de cocina que estén muy sucios boca abajo en la rejilla.
- Asegúrese de que las manijas de las ollas y demás objetos no obstruyan la rotación de los brazos rociadores. Los brazos rociadores deben moverse con libertad.
- No ubique objetos entre la rejilla inferior y el costado de la tina del lavavajillas ya que pueden bloquear la abertura de ingreso del agua.

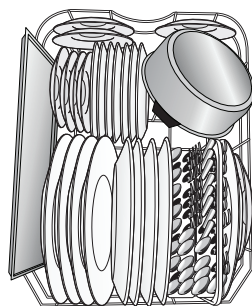
NOTA: Haga girar los brazos rociadores. Asegúrese de que los objetos en la canasta no detengan la rotación de los brazos rociadores.

CARGA DE LA CANASTA DE CUBIERTOS

Cargue la canasta de los cubiertos mientras está en la rejilla inferior o quite la canasta y póngala sobre una encimera o mesa para cargarla. (Consulte el modelo recomendado de carga que se muestra)

NOTA: Descargue o quite la canasta antes de desocupar las rejillas para evitar que caigan gotitas de agua sobre los cubiertos.

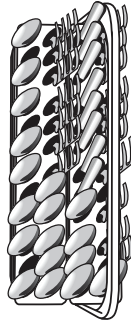
- Coloque los objetos con las cubiertas hacia abajo, usando los separadores para evitar que se superpongan los cubiertos.
- Ubique los objetos pequeños, tales como tetinas de mamaderas, tapas de tarros, sujetadores para mazorca de maíz, etc. en las áreas con cubiertas con bisagras. Cierre las cubiertas para que los objetos pequeños se mantengan en su lugar.



Carga combinada

Cuando las cubiertas están abiertas, mezcle los objetos en cada área de la canasta con algunos hacia abajo y algunos hacia arriba para evitar que se superpongan. El rociador no puede alcanzar los objetos superpuestos.

IMPORTANTE: Siempre coloque los objetos con filo (cuchillos, pinchos, etc.) hacia abajo. Asegúrese de que nada sobresalga a través de la parte inferior de la canastilla o canasta que pueda bloquear el brazo de lavado.



2	4	5	1
	4	5	1
2	4	5	1
	4	5	1
2	4	5	4
2	4	5	7
	3	5	
2	3	3	1
2	3	3	1
	3	3	1
2	3	6	6

1. Ensalada horquillas
2. Cucharaditas
3. Cucharas de sopa
4. Horquillas cena
5. Cuchillo
6. Cuchara de servir
7. Tenedor de servir

NOTAS:

- No coloque cubiertos de plata o revestidos con plata junto con acero inoxidable. Estos metales pueden dañarse si entran en contacto unos con otros durante el lavado.
-
- Algunos alimentos (como la sal, el vinagre, los productos lácteos, los jugos de fruta, etc.), pueden dejar marcas o corroer los cubiertos. Inicie un ciclo de enjuague si no tiene una carga completa que lavar inmediatamente.

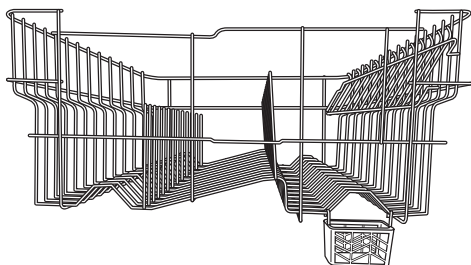
USO DEL LAVAVAJILLAS

PROGRAMA DISH TABLET (PASTILLA PARA VAJILLA)

Este modelo de lavavajillas tiene un programa Dish Tablet (Pastilla para vajilla). Este programa Dish Tablet (Pastilla para vajilla) usa pastillas para vajilla en lugar del detergente y el agente de enjuague.

NOTA: Solo use el programa Dish Tablet (Pastilla para vajilla) si usa pastillas para vajilla. Si utiliza pastillas para vajilla con otros programas de ciclos, no se obtendrán buenos resultados.

1. Cuelgue el contenedor de pastilla para vajilla de la canasta de platos superior.



(A) Contenedor de pastilla para vajilla

2. Gire el brazo rociador superior y, de ser necesario, mueva el contenedor para asegurarse de que el brazo rociador no esté bloqueado.
3. Coloque la pastilla para vajilla en el contenedor e inicie el programa Dish Tablet (Pastilla para vajilla).

Si decide usar detergente y agente de enjuague, vea las siguientes instrucciones de uso.

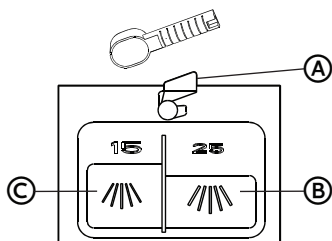
USO CORRECTO DEL DETERGENTE

Use solo detergente especialmente hecho para uso en la lavavajilla. Mantenga el detergente fresco y seco. No coloque detergente en polvo en el depósito hasta que esté listo para lavar los platos.

Todos los ciclos de lavado excepto RINSE ONLY (Solo enjuague) requieren detergente en el depósito de detergente.

COMPARTIMIENTO PARA EL DETERGENTE

El compartimiento para detergente tiene 2 secciones.



- (A) Botón de la tapa
- (B) Sección de 15 gramos
- (C) Sección de 25 gramos

El depósito de detergente vacía automáticamente el detergente en la lavavajillas durante el ciclo de lavado. (Vea las "Tablas de selección de ciclos".)

- Use detergente para lavado en lavavajillas automático solamente. Los otros detergentes pueden producir espuma excesiva que puede rebalsar el lavavajillas y reducir el rendimiento del lavado.
- Agregue detergente sólo antes de comenzar un ciclo.

NOTA: No use detergente para un ciclo de enjuague.

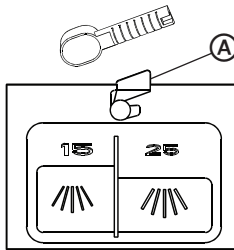
- Almacene el detergente bien cerrado en un lugar fresco y seco. Si el detergente automático está fresco, se obtendrá una mayor limpieza.

CÓMO LLENAR EL COMPARTIMIENTO

1. Si la tapa del compartimiento está cerrada, ábrala empujando la traba de la tapa.

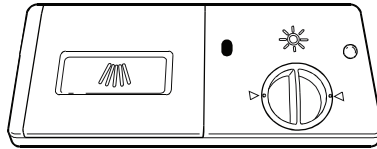
2. Llene el(los) compartimiento(s) del depósito de detergente con detergente.

NOTA: Vea las "Tablas de selección de ciclos" para conocer la cantidad recomendada de detergente.



A Botón de la tapa

3. Cierre la tapa del compartimiento.



Es normal que la tapa se abra parcialmente cuando se está distribuyendo detergente.

CUÁNTO DETERGENTE USAR

Vea las "Tablas de selección de ciclos" para conocer la cantidad recomendada de detergente.

- La cantidad de detergente que debe usarse depende de la dureza del agua y del tipo de detergente. Si usa muy poco, la vajilla no quedará limpia. Si usa demasiado con agua blanda los utensilios de vidrio se marcarán.
- Las distintas marcas de detergentes para lavavajillas tienen diferentes cantidades de fósforo para ablandar el agua. Si usted tiene agua dura y usa un detergente con contenido de fósforo de menos del 8,7%, es probable que sea necesario usar más detergente o usar un detergente con contenido de fósforo superior al 8.7%.

COMPARTIMIENTO PARA EL AGENTE DE ENJUAGUE

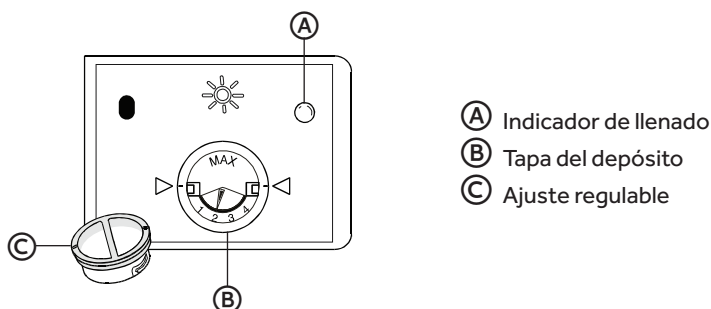
Los agentes de enjuague evitan que el agua forme gotitas que cuando se secan dejan manchas o vetas. También mejoran el secado ya que permiten que el agua se escurra de la vajilla durante el enjuague final liberando una pequeña cantidad del agente de enjuague en el agua del enjuague. El depósito de agente de enjuague está diseñado para usar un agente de enjuague líquido. No use el que es sólido o en barra.

CÓMO LLENAR EL COMPARTIMIENTO

El compartimiento del agente de enjuague tiene una capacidad de 3.4 oz (100 ml) de agente de enjuague. En condiciones normales, esta cantidad le durará aproximadamente tres meses. El agente de enjuague se libera por una abertura en el compartimiento. No es necesario esperar hasta que el compartimiento esté vacío para volver a llenarlo. Intente mantenerlo lleno, pero tenga cuidado de no llenarlo demasiado.

Para llenar el depósito de agente de enjuague:

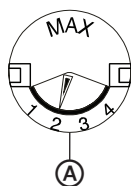
1. Asegúrese de que la puerta del lavavajillas esté completamente abierta.
2. Gire la tapa del depósito de agente de enjuague hacia la flecha izquierda (posición abierta) y jale hacia arriba para quitarla.



3. Agregue agente de enjuague hasta que se vea lleno en la ventana indicadora.
4. Limpie los restos de agente de enjuague que puedan haberse derramado con un paño húmedo.
5. Vuelva a colocar la tapa del agente de enjuague y luego, gírela en el sentido de las agujas del reloj para cerrarla.

CONFIGURACIÓN DEL AGENTE DE ENJUAGUE

Puede cambiarse la cantidad de agente de enjuague liberado en el lavado final. La configuración de fábrica es de 2. Para la mayoría de tipos de agua, configure el regulador en 2 o 3. Si hay anillos o manchas de calcio (agua dura) en la vajilla, intente con una configuración más alta.



(D) Ajuste regulable

Para regular el ajuste:

Quite la tapa del depósito. Gire la flecha que se encuentra dentro del depósito hacia el ajuste deseado.

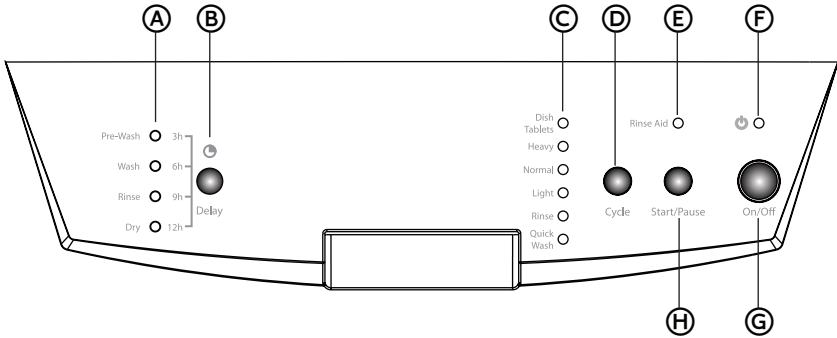
TABLAS DE SELECCIÓN DE CICLOS

Seleccione el ciclo de lavado y la opción deseada. El lavavajillas comienza a llenarse una vez que cierre la puerta y haya seleccionado un ciclo, a menos que elija un lavado demorado. Luego del llenado y un breve periodo de lavado, la máquina hará una pausa de 5 min., para ahorrar energía durante el intervalo de remojo. Durante este periodo, la suciedad seca o resistente será ablandada para facilitar el lavado más adelante en el ciclo. Puede seleccionar las opciones mientras la máquina se está llenando.

Un “●” muestra los pasos que se incluyen en cada ciclo. Las temperaturas indican cuándo se aumenta la temperatura. El uso de agua se muestra en galones estadounidenses/litros.


Este modelo cumple con las pautas de ENERGY STAR® en cuanto a la eficiencia energética.

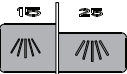
La duración de ciclo no incluye tiempo seco. Un asterisco (*) al lado del tiempo del ciclo indica que el tiempo del ciclo puede ser mayor de acuerdo con la temperatura del agua que ingresa al lavavajillas.

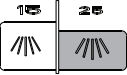


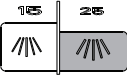
- A** Luces indicadores de Inicio diferido/ Fases de lavado: cuando retrasa el inicio (3, 6, 9 o 12 horas), se encenderá una luz indicadora para mostrar el tiempo de retraso. Cuando la lavavajillas está funcionando, se encenderá un indicador para mostrar las fases del ciclo de lavado.
- B** Botón Delay (Retraso): presione para retrasar el inicio.
- C** Luces indicadores del ciclo: para mostrar el ciclo de lavado.
- D** Botón Ciclo: para seleccionar uno de los seis ciclos de lavado.
- E** Luz del agente de enjuague: para mostrar que el depósito de agente de enjuague debe llenarse.
- F** Luz indicadora de encendido: para mostrar que la lavavajillas recibe energía.
- G** Botón Power (Encendido): para encender/apagar.
- H** Botón Start/Pause (Inicio/Pausa): para comenzar el ciclo de lavado seleccionado o para hacer una pausa en el ciclo de lavado después de que comenzó.

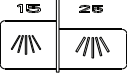
Dish Tablets ○		Utilice para todos los tipos de suelo y cargas plato. Llene los dos compartimentos de detergente.				
Pre-lavado	Segunda Lavada Prelavado	Lavado Principal	Enjuague	Secado	Tiempo (min)	Uso de Agua (gal/L)
●	●	● 127° F (53° C)	● 154° F (68° C)	●	120	3.7

Heavy ○				Use este ciclo para duro-a-limpio, hornada , utensilios de cocina y más duro que las condiciones normales de agua. Llène los dos compartimentos de detergente.			
							
Pre-lavado	Segunda Lavada Prelavado	Lavado Principal	Enjuague	Enjuague Final con Calor	Secado	Tiempo (min)	Uso de Agua (gal/L)
●	● 122° F (59° C)	● 127° F (53° C)	●	● 149° F (65° C)	●	130	4.6

Normal ○				Use este ciclo para cargas con cantidades normales de residuos de comida. (La etiqueta energética se basa en el uso de este ciclo.) Durante el lavado principal, la acción de lavado se detendrá en varias ocasiones durante varios segundos. Llène los dos compartimentos de detergente.			
							
Pre-lavado	Lavado Principal	Enjuague	Enjuague Final con Calor	Secado	Tiempo (min)	Uso de Agua (gal/L)	
●	● 127° F (53° C)	●	● 149° F (65° C)	●	105	3.65	

Light ○				Use este ciclo para un lavado ligero. Este ciclo utiliza una luz lavar y suave seco, durante la calefacción seca, el calentamiento ciclos de los elementos dentro y fuera. Rellene 25 compartimento gramo.			
							
Pre-lavado	Lavado Principal	Enjuague	Enjuague Final con Calor	Secado	Tiempo (min)	Uso de Agua (gal/L)	
●	● 122° F (50° C)	●	● 140° F (60° C)	●	90	3.67	

Quick Wash ○				Use este ciclo para un lavado rápido y seco luz para limpiar utensilios de cocina antes de entretenimiento. Rellene 25 compartimento gramo.			
							
Pre-lavado	Lavado Principal	Enjuague	Enjuague Final con Calor	Secado	Tiempo (min)	Uso de Agua (gal/L)	
●	● 122° F (50° C)	● 131° F (55° C)	●	●	55	2.75	

Rinse ○				Use este ciclo de enjuague para enjuagar los platos, vasos y cubiertos que no se lava de inmediato. No se necesita detergente.			
							
Pre-lavado	Segunda Lavada Prelavado	Lavado Principal	Enjuague	Enjuague Final con Calor	Secado	Tiempo (min)	Uso de Agua (gal/L)
●	● 122° F (53° C)					25	1.9

- Si la temperatura del agua que ingresa es menor que la temperatura recomendada o si la suciedad de la comida es difícil, el ciclo se compensará automáticamente agregando tiempo, calor y agua según sea necesario.

CÓMO CANCELAR UN CICLO

En cualquier momento del ciclo, presione START/PAUSE (comienzo/pausa).



Start/Pause

Su lavavajillas comenzará un desagüe de 2 minutos (si fuera necesario). Permita que el lavavajillas desagüe completamente. La luz se apagará al cabo de 2 a minutos.

NOTA: Si no es necesario desaguar el lavavajillas, presione START/PAUSE (comienzo/pausa) nuevamente para apagar la luz. Seleccione un nuevo ciclo y las opciones.

Para detener el desagüe

Puede presionar START/PAUSE (comienzo/pausa) nuevamente para detener el desagüe inmediatamente. Recuerde desaguar el lavavajillas antes de dar comienzo a un nuevo ciclo.

Para borrar los indicadores

Presione START/PAUSE (comienzo/pausa) antes de poner en funcionamiento el lavavajillas para borrar todas las opciones y los ciclos.

CÓMO CAMBIAR UN CICLO O UNA CONFIGURACIÓN

Durante el primer llenado de un ciclo

1. Seleccione un nuevo ciclo y las opciones.
2. Revise los compartimientos del detergente. Debe llenarlos correctamente para comenzar el nuevo ciclo.

Durante el primer llenado de un ciclo

1. Presione START/PAUSE (comienzo/pausa).



Start/Pause

Su lavavajillas comenzará un desagüe de 2 minutos (si fuera necesario). Permita que el lavavajillas desagüe completamente. La luz se apagará al cabo de 2 minutos.

NOTA: Si no es necesario desaguar el lavavajillas, presione START/PAUSE (comienzo/pausa).

1. Revise los compartimientos del detergente. Debe llenarlos correctamente para comenzar un nuevo ciclo.
2. Seleccione un nuevo ciclo.

CÓMO AGREGAR OBJETOS DURANTE UN CICLO

Se puede agregar un objeto en cualquier momento antes de que comience el lavado principal. Abra la puerta y revise el compartimiento del detergente. Si la tapa aún está cerrada, puede agregar objetos.

Para agregar objetos

1. Levante la traba de la puerta para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga antes de abrir la puerta.

2. Si la tapa del compartimiento del detergente aún está cerrada, agregue el objeto.
3. Cierre la puerta firmemente hasta que se trabe. El lavavajillas reanuda el ciclo después de una pausa de alrededor de 10 segundos.

DEMORA

Seleccione esta opción para que su lavavajillas se ponga en funcionamiento en otro momento o durante las horas en las que el consumo no está en su pico. Puede agregar objetos a la carga en cualquier momento durante el lapso de la demora. Después de cargar los objetos, cierre la puerta con firmeza hasta que trabe.



Delay

Puede demorar el comienzo de un ciclo hasta 12 horas en opciones que aumentan de a 3 horas (3, 6, 9 o 12 horas).

Para demorar el comienzo

1. Presione varias veces "Delay Hours" (Horas de demora) hasta que vea las horas deseadas de demora iluminadas en el indicador de la izquierda. Cuando la demora llega a 12 horas, se apaga. Presione nuevamente "Delay Hours" (Horas de demora) para seleccionar una cantidad de horas de demora nueva.
2. Seleccione el ciclo de lavado y las opciones.

NOTA: Para cancelar la demora y el ciclo, presione comienzo/pausa. Para cancelar la demora y comenzar el ciclo de inmediato, presione Delay Start (Comienzo demorado) hasta que no haya luz en ninguno de los indicadores de la izquierda.

SISTEMA DE LAVADO

Los intervalos de remojo y ahorro de energía suceden en la mayoría de los ciclos poco después del llenado inicial de agua. Durante los 5 minutos de remojo, la suciedad seca o la comida pegada se desprenden sin utilizar energía. Más adelante en el ciclo, la efectiva acción del lavado remueve la suciedad restante más eficientemente. El sistema de seis niveles de lavado proporciona excelentes resultados de limpieza.

Los tres niveles de filtro y el sistema recolector de suciedad filtran el agua del lavado y evitan que las partículas de alimento se redepositen en la vajilla limpia.

- El agua del lavado fluye continuamente a través del filtro, reteniendo las partículas de comida.
- Un filtro grueso impide que ingresen al sistema de bomba huesos, carozos y otros objetos grandes.

NOTA: Revise periódicamente el filtro grueso y elimine cualquier objeto del mismo.

CÓMO LAVAR OBJETOS ESPECIALES

Si tiene dudas acerca del lavado de un objeto en particular, consulte al fabricante para saber si es apto para lavavajillas.

Material	¿Es apto para lavavajillas?/Comentarios
Aluminio	Si La temperatura elevada del agua y los detergentes pueden afectar el acabado del aluminio anodizado.

Material	¿Es apto para lavavajillas?/Comentarios
Aluminio desechable	No No lave bandejas de aluminio desechable en el lavavajillas. Pueden alterarse durante el lavado y dejar marcas negras en la vajilla u otros objetos.
Botellas y latas	No Lave las botellas y las latas a mano. Las etiquetas adheridas con cola pueden despegarse y obstruir los brazos rociadores o la bomba y reducir el rendimiento del lavado.
Hierro fundido	No Se perderá la curación y el hierro se oxidará.
Porcelana / Cerámica de gres	Si Lea siempre las recomendaciones del fabricante antes del lavado. Los diseños antiguos, pintados a mano, o pintados sobre esmalte pueden desteñirse, las láminas doradas pueden decolorarse o desteñirse.
Cristal	Si Lea las recomendaciones del fabricante antes del lavado. Algunos tipos de cristal emplomado pueden marcarse con repetidos lavados.
Dorado	No Los cubiertos dorados pierden el color
Glass	Si El vidrio opalino se torna amarillento con repetidos lavados en lavavajillas.
Cuchillos de mango hueco	No Los mangos de algunos cuchillos están unidos a la hoja con adhesivos que pueden aflojarse si se lavan en lavavajillas.
Peltre, Bronce	No Las altas temperaturas del agua y el detergente pueden decolorar o dejar orificios en el acabado.
Plásticos desechables	No No toleran las altas temperaturas del agua ni los detergentes.
Plásticos	Si Lea siempre las recomendaciones del fabricante antes del lavado. Los plásticos varían en su capacidad para resistir las altas temperaturas del agua y los detergentes. Coloque los plásticos en la rejilla superior solamente.
Acero inoxidable	Si Inicie un ciclo de enjuague si no lo lavará inmediatamente. El contacto prolongado con alimentos que contienen sal, vinagre, productos lácteos o jugos de fruta puede dañar el acabado.

Material	¿Es apto para lavavajillas?/Comentarios
Plata fina o baño de plata	Si Inicie un ciclo de enjuague si no la lavará inmediatamente. El contacto prolongado con alimentos que contienen sal, ácido o sulfuro (huevos, mayonesa y mariscos) puede dañar el acabado.
Hojalata	No Puede oxidarse.
Utensilios de madera	No Lávalos a mano. Lea siempre las instrucciones del fabricante antes del lavado. La madera que no ha sido tratada puede torcerse, partirse o perder su acabado.

CUIDADO DEL LAVAVAJILLAS

LIMPIEZA

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

En la mayoría de los casos, el uso frecuente de un paño suave y húmedo o de una esponja y un detergente suave es todo lo que se necesita para mantener limpio el exterior de su lavavajillas.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Los minerales del agua dura pueden provocar la formación de una película blanca en las superficies internas, especialmente debajo de la zona de la puerta.

No limpie el interior del lavavajillas hasta que se haya enfriado. Use guantes de goma. No utilice otro limpiador que no sea el detergente de lavavajillas ya que se podría producir espuma.

Para limpiar el interior:

Haga una pasta con el detergente de lavavajillas en polvo en una esponja húmeda y limpie.

○

Utilice detergente líquido automático de lavavajillas y limpie con una esponja húmeda.

○

Lea el procedimiento para enjuague con vinagre en "Formación de manchas o películas en la vajilla" en "Detección y solución de problemas".

NOTA: Inicie un ciclo Normal con detergente después de limpiar el interior.

RESPIRADERO DEL DESAGÜE

Revise el respiradero del desagüe toda vez que su lavavajillas no desagüe correctamente. Algunas reglamentaciones locales o estatales sobre tuberías

exigen que se agregue un respiradero de desagüe entre un lavavajillas empotrado y el sistema de desagüe de la casa. Si el desagüe se tapa, el respiradero del desagüe impide que el agua vuelva e ingrese en su lavavajillas.

El respiradero del desagüe está normalmente ubicado arriba del fregadero o encimera cerca del lavavajillas.

NOTA: El respiradero del desagüe es un dispositivo externo de la tubería que no es parte de su lavavajillas. La garantía proporcionada con su lavavajillas no cubre los costos del servicio asociados directamente con la limpieza o reparación del respiradero del desagüe externo.

Para limpiar el respiradero del desagüe

Limpe el respiradero del desagüe periódicamente para asegurarse que el lavavajillas desagüe correctamente. Siga las instrucciones de limpieza provistas por el fabricante. Con la mayoría de los tipos:

1. Retire la cubierta de cromo. Desenrosque la tapa de plástico.
2. Revise si hay suciedad acumulada. Limpie si es necesario.

CUIDADO DEL LAVAVAJILLAS EN VERANO E INVIERNO

Cómo cuidar el lavavajillas en verano

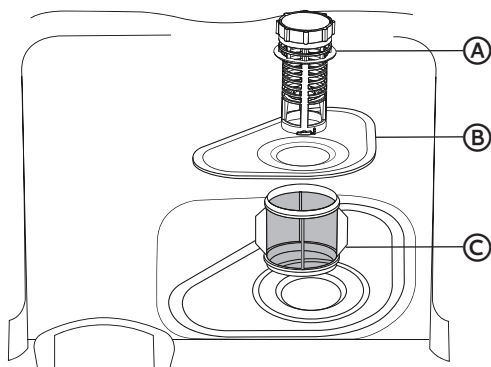
Protect your dishwasher during the summer months by turning off the water supply and power supply to the dishwasher.

Cómo acondicionar su lavavajillas para el invierno

Proteja su lavavajillas y su hogar ante los posibles daños causados por el congelamiento del suministro de agua. Si fuera necesario dejar su lavavajillas en una vivienda de temporada o si el mismo estuviera expuesto a temperaturas bajo cero, haga acondicionar su lavavajillas por personal de mantenimiento.

SISTEMA DE FILTRADO

Para su comodidad, hemos colocado la bomba de desagüe y el sistema de filtrado dentro de la tubería para que sea de fácil acceso. Hay tres componentes en el sistema de filtrado: el filtro principal, el filtro grueso y el filtro fino.



- (A) Filtro grueso
- (B) Filtro principal
- (C) Filtro fino

A. Filtro grueso

Las partículas más grandes como pedazos de hueso o vidrio que pueden obstruir el desagüe quedan atrapadas en el filtro grueso. Para quitar una partícula atrapada en este filtro, apriete suavemente las lengüetas de la parte superior del filtro y levántelo para quitarlo.

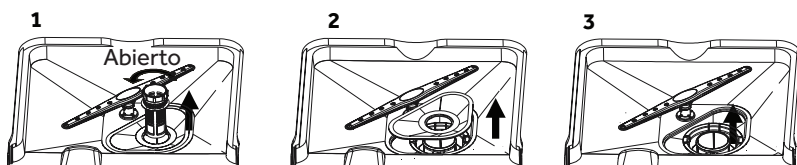
B. Filtro principal

Las partículas de suciedad y alimentos que atrapa el filtro se pulverizan con un surtidor especial ubicado en el brazo rociador inferior y las lava conduciéndolas al desagüe.

C. Filtro fino

Este filtro mantiene los residuos de suciedad y alimentos en el área del sumidero y evita que se vuelvan a depositar en los platos durante el ciclo.

LIMPIEZA DE LOS FILTROS



Paso 1. Gire el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para levantarlo.

Paso 2. Levante el filtro principal.

Paso 3. Levante el filtro fino.

NOTA: Siga los pasos del 1 al 3 en sentido inverso para volver a colocar el filtro.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe las soluciones sugeridas aquí y posiblemente se evite el gasto de una visita de servicio técnico...

LA LAVAVAJILLAS NO FUNCIONA CORRECTAMENTE

• El lavavajillas no se detiene o para durante el ciclo

Es normal que se realice una pausa de 5 minutos en los ciclos, cerca del comienzo de los ciclos, para permitir el remojo de la vajilla. Esto reduce la cantidad de energía requerida para limpiar la vajilla.

¿Está bien cerrada y trabada la puerta?

¿Se ha seleccionado el ciclo correcto? Refiérase al cuadro de selección de ciclos.

¿Hay energía para que el lavavajillas funcione? ¿Se ha saltado un tapón de la casa, o se ha cortado la energía?

¿Se ha detenido el motor debido a una sobrecarga? El motor se resetea automáticamente a los pocos minutos. Si no vuelve a arrancar, llame al servicio.

¿Está abierta la válvula del agua (si es que está instalada)? ¿Es normal que haya pausas repetidas de 15 a 65 segundos en algunos ciclos.

- **El lavavajillas no se llena**

¿Puede el flotante de llenado moverse libremente de arriba abajo? Presiónelo para liberarlo

- **El lavavajillas parece no detenerse.**

¿Está el agua que entra en el lavavajillas lo suficientemente caliente? El lavavajillas funciona durante más tiempo mientras calienta el agua. Vea la sección Consejos sobre el Desempeño del Lavavajillas. Automáticamente el lavavajillas se demorará en algunos ciclos de lavado y enjuague hasta que el agua alcance la temperatura apropiada

- **Permanece agua en el lavavajillas**

¿Se ha completado el ciclo y no está pausado?

Es normal que haya una pequeña cantidad de agua limpia alrededor del desagüe en el fondo de la cuba, para mantener el sello de agua lubricado.

Si la manguera del drenaje está conectada a un balde de desperdicios, asegúrese de que el recipiente esté vacío.

Asegúrese de que el tapón haya sido removido del dispensador de desperdicios.

Verifique que la manguera de drenaje no esté doblada.

- **Queda detergente en la parte cubierta del compartimiento**

¿Ha finalizado el ciclo?

¿El detergente tiene grumos? Cambie el detergente si es necesario

¿Un artículo de la vajilla está bloqueando el despachador?

- **Hay agua en el frente del panel de acceso**

¿Se utilizó demasiado detergente? Consulte la sección "Compartimiento del detergente".

¿La marca de detergente hace demasiada espuma? Pruebe una marca distinta para reducir la espuma y eliminar la acumulación.

- **El lavavajillas tiene olor**

¿La vajilla se lava solo cada 2 o 3 días? Inicie un ciclo de enjuague una o dos veces al día hasta tener una carga completa.

¿El lavavajillas tiene olor a plástico nuevo? Realice un enjuague con vinagre tal como se describe en "Formación de manchas o películas en la vajilla" de la guía para detección y solución de problemas detallada más adelante.

- **Condensación en la encimera de la cocina (modelos empotrados)**

¿El lavavajillas está alineado con la encimera? Se puede formar humedad en la mesada que proviene de la salida de aire de la consola del lavavajillas. Para mayor información, consulte las Instrucciones para la Instalación. rincage avec du vinaigre comme décrit dans le guide de dépannage "Taches et filme sur les assiettes".

LOS PLATOS NO ESTÁN COMPLETAMENTE LIMPIOS

• Residuos de alimentos en los platos

¿Se ha cargado la lavavajillas correctamente? Consulte la sección "Cómo cargar su lavavajillas". ¿Ha elegido el ciclo que describe la suciedad más rebelde en su lavavajillas? Si tiene algunos artículos con suciedad profunda, use un ciclo más intenso.

¿La temperatura del agua está demasiado baja? Para obtener los mejores resultados, el agua debe estar a 120 °F (49 °C) cuando ingresa en la lavavajillas. Consulte la sección "Consejos para el desempeño de la lavavajillas".

¿Usó la cantidad correcta de detergente nuevo? Use solo detergentes recomendados para lavavajillas. Consulte la sección "Depósito del detergente". Nunca use menos de una cucharada (15 g) por carga. El detergente debe ser nuevo para ser eficaz. Guarde el detergente en un área fresca y seca. La suciedad profunda y/o el agua dura por lo general requieren detergente adicional.

¿El detergente se endureció en el depósito? Use solo detergente nuevo. No permita que el detergente permanezca por varias horas en un depósito húmedo. Limpie el depósito cuando haya detergente endurecido.

¿La bomba o el brazo rociador está obstruido por las etiquetas de botellas y latas? Si usted lava botellas y latas en su lavavajillas, asegúrese de que no haya etiquetas que se hayan despegado y obstruyan la bomba o el brazo rociador.

¿La presión del agua del hogar es lo suficientemente alta para lograr un llenado adecuado de la lavavajillas? La presión del agua del hogar debe ser de 20 a 120 lb/in² (138 a 828 kPa) para obtener un llenado apropiado de la lavavajillas. Si la presión es demasiado baja, se puede añadir una bomba intensificadora de presión en el suministro de agua.

¿El exceso de espuma reduce la velocidad del brazo rociador? Nunca use jabón o detergentes para lavar ropa. Use solo detergentes recomendados para lavavajillas.

MARCAS Y MANCHAS EN LOS PLATOS

• Manchas y formación de películas en los platos

¿El agua es dura o tiene un alto contenido de minerales? Si se acondiciona el agua del enjuague final con un agente de enjuague, esto ayuda a eliminar las manchas y la formación de películas. Mantenga el depósito del agente de enjuague lleno. Use siempre una opción con temperatura alta. Si la dureza del agua de su hogar es de 13 granos o mayor, se recomienda que instale un ablandador doméstico de agua. Si no desea tomar agua ablandada, haga que el ablandador de agua se instale en el suministro de agua caliente.

¿La temperatura del agua está demasiado baja? Para obtener los mejores resultados, el agua debe estar a 120 °F (49 °C) cuando ingresa en la lavavajillas.

¿Usó usted la cantidad correcta de detergente eficaz? Use solo detergentes recomendados para lavavajillas. Consulte la sección "Depósito del detergente". Nunca use menos de una cucharada (15 g) por carga. El detergente debe ser nuevo para ser eficaz. Guarde el detergente en un área fresca y seca. La suciedad profunda y/o el agua dura por lo general requieren detergente adicional.

¿La presión del agua del hogar es lo suficientemente alta para lograr un llenado adecuado de la lavavajillas? La presión del agua del hogar debe ser de 20 a 120 lb/in² (138 a 828 kPa) para obtener un llenado apropiado de la lavavajillas. Si la presión es demasiado baja, se puede añadir una bomba intensificadora de presión en el suministro de agua.

NOTA: Para quitar manchas y las películas de los platos, pruebe un enjuague con vinagre blanco. Este procedimiento está destinado únicamente para uso ocasional. El vinagre es un ácido y su uso frecuente podría dañar la lavavajillas.

1. Ponga 2 tazas (500 mL) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio o de otro material apto para lavavajillas en la canasta inferior.
2. Ponga la lavavajillas a funcionar para que haga un ciclo completo de lavado. No use detergente. El vinagre se mezclará con el agua del lavado.

- **Película de sílice o corrosión (la película de sílice es un depósito blanco e iridiscente; la corrosión es una película turbia)**

A veces se produce una reacción química al agua con ciertos tipos de objetos de cristal. Por lo general, se debe a una combinación de agua suave o agua ablandada, soluciones alcalinas para lavar, enjuague insuficiente, sobrecarga de la lavavajillas y el calor del secado. Evitar este problema no sería posible, excepto lavando a mano.

Para hacer el proceso más lento, use una mínima cantidad de detergente, pero no menos de una cucharada (15 g) por carga. Use un agente de enjuague líquido y reduzca la carga de la lavavajillas para permitir un enjuague a fondo. Las películas de sílice y la corrosión son permanentes y no se pueden eliminar. No use el secado caliente.

- **Manchas blancas en los utensilios de cocina con acabado antiadherente**

¿El detergente de la lavavajillas ha quitado el curado de los utensilios de cocina? Vuelva a curarlos luego de lavarlos en la lavavajillas.

- **Manchas marrones en los platos y en el interior de la lavavajillas**

¿El agua tiene un alto contenido de hierro? Vuelva a lavar los platos usando 1 a 3 cucharaditas (5 a 15 mL) de cristales de ácido cítrico agregados en la sección con tapa del depósito del detergente. No use detergente. A continuación, use el ciclo de lavado Normal con detergente. Si el tratamiento llega a ser necesario más de una vez cada dos meses, se recomienda la instalación de una unidad de eliminación de hierro.

- **Marcas negras o grises en los platos**

¿Hay artículos de aluminio que rozan los platos durante el lavado? Los artículos de aluminio desechables pueden romperse en la lavavajillas y rayar los demás artículos. Lave los artículos de aluminio a mano. Quite las marcas de aluminio usando un producto de limpieza abrasivo suave.

- **Manchas anaranjadas en los platos de plástico o en el interior de la lavavajillas**

¿Se han colocado grandes cantidades de platos con restos de comida a base de tomate en la lavavajillas? Tal vez sea necesario usar un producto quitamanchas para quitar las manchas de su lavavajillas. Las manchas no afectarán el desempeño de la lavavajillas.

LA VAJILLA NO SE SECA POR COMPLETO

- **Los platos no están secos**

¿Se cargó la lavavajillas de manera que permita el escurrido apropiado del agua? No la sobrecargue. Consulte la sección "Cómo cargar su lavavajillas". Use un agente de enjuague líquido para acelerar el secado.

¿Los objetos de plástico están mojados? Los objetos de plástico a menudo necesitan un secado con toalla.

¿Está vacío el depósito del agente de enjuague? Consulte la sección "Depósito del agente de enjuague".

LOS PLATOS SE DAÑAN DURANTE UN CICLO

- **Platos despostillados**

¿Se cargó la lavavajillas adecuadamente? Coloque los platos y vasos de manera que estén estables y no se choquen entre sí por la acción del lavado. Reduzca el desportillado moviendo suavemente el estante hacia dentro y fuera.

NOTA: Algunos objetos de cristal antiguos, con cantos biselados y objetos similares de porcelana y cristal podrían ser demasiado delicados para lavarse en la lavavajillas automática. Lávelos a mano.

RUIDOS

- **Se escuchan chirridos, crujidos o zumbidos**

Pudo haber ingresado al módulo de lavado un objeto duro o gránulos de detergente en polvo. El sonido deberá cesar una vez que el objeto se haya pulverizado.

CÓDIGOS DE ERROR

Cuando aparece algún mal funcionamiento, el aparato mostrará códigos de error para advertirle.

Codes	Significado	Causas posibles
El LED de Quick Wash (Lavado rápido) parpadea	Tiempo de entrada más prolongado.	El grifo no está abierto o el ingreso de agua es limitado o la presión del agua es demasiado baja.
Los LED de Rinse (Enjuagar) y Quick Wash (Lavado rápido) parpadean	El tiempo de calentamiento es más prolongado, pero no alcanza la temperatura requerida.	Mal funcionamiento del sensor de temperatura o del elemento calefactor.
Los LED de Light Wash (Lavado ligero) y Quick Wash (Lavado rápido) parpadean	Falla del sensor de temperatura.	Circuito abierto o avería del sensor de temperatura.
Los LED de Light Wash (Lavado ligero), Rinse (Enjuague) y Quick Wash (Lavado rápido) parpadean	Falla del sensor de temperatura.	Corto circuito o avería del sensor de temperatura.

SI NECESITA MÁS AYUDA, VISITE HAIER.COM O COMUNÍQUESE CON LA LÍNEA DE AYUDA AL CONSUMIDOR LLAMANDO AL 1-877-377-3639.

GARANTÍA LIMITADA

SERVICIO EN EL HOGAR

GARANTÍA COMPLETA POR UN AÑO

Durante 12 meses a partir de la fecha de compra original en la tienda, Haier reparará o reemplazará cualquier pieza del aparato sin costo, incluyendo la mano de obra, si la misma falla debido a defectos en los materiales o en la mano de obra.

Haier puede reemplazar o reparar, a su sola discreción, cualquier pieza, subsistema, incluso el producto entero.

El producto debe ser accesible, sin inconvenientes, e instalarse de forma adecuada para recibir el servicio técnico de reparación por parte de la garantía.

GARANTÍA LIMITADA

Después de un año a partir de la fecha de compra original en la tienda, Haier proveerá una pieza sin costo, como se indica a continuación, para reemplazar la pieza mencionada como resultado de defectos en los materiales o en la mano de obra. Haier se hará responsable solamente por el costo de la pieza. Cualquier otro costo tales como la mano de obra, los cargos por viaje, etc., serán responsabilidad del propietario.

Del segundo al tercer año

Durante 36 meses a partir de la fecha de la compra original, Haier cambiará sin cargo cualquier pieza que falle debido a un defecto en la fabricación.

Tina de acero inoxidable y revestimiento interior de la puerta

La tina de acero inoxidable y el revestimiento interior de la puerta tienen garantía por el período que dure el lavavajillas en el caso de oxidación.

NOTA: Esta garantía comienza en la fecha de compra de este producto, y el recibo original deberá presentarse al representante autorizado de servicio antes de hacerse las reparaciones bajo la garantía.

Excepciones: Garantía bajo uso comercial

90 días en la mano de obra a partir de la fecha de compra original

90 días en las piezas a partir de la fecha de compra original

No es aplicable ninguna otra garantía.

PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA

Todo servicio deberá ser realizado por un centro de servicio autorizado por Haier. Para obtener el nombre y el número de teléfono del centro de servicio autorizado más cercano, llame al 1-877-337-3639.

Antes de llamar, tenga a mano la siguiente información:

Número de modelo y de serie del aparato. El nombre y la dirección del distribuidor en donde compró la unidad y la fecha de compra.

Una descripción clara del problema.

Un comprobante de compra (recibo de compra).

Esta garantía cubre servicios para electrodomésticos dentro de los Estados Unidos continental y Canadá y donde esté disponible en Alaska, Hawaii y Puerto Rico.

Lo que no está cubierto bajo esta garantía:

Reemplazo o reparación de fusibles domésticos, cortacircuitos, cableado o plomería.

Un producto cuyo número de serie original haya sido removido o alterado.

Cualquier cargo por servicio que no haya sido identificado específicamente como servicio normal, como puede ser el área o las horas de servicio.

Daños a la ropa.

Daños ocurridos durante el transporte.

Daños ocasionados por la instalación o el mantenimiento inadecuados.

Daños por el uso incorrecto, abuso, accidente, incendio, inundación o fenómenos de la naturaleza.

Daños debidos al servicio efectuado por un distribuidor o centro de servicio que sea diferente del autorizado por Haier.

Daños ocasionados por la corriente, el voltaje o el suministro eléctrico incorrectos.

Daños que resulten de cualquier modificación hecha en el producto, alteración o ajustes no autorizados por Haier.

Ajuste de los controles manejados por el cliente según han sido identificados en el manual del propietario.

Mangueras, perillas, piezas de plomería y todos los otros aditamentos, accesorios y piezas desechables.

Cargos por mano de obra, transporte para el servicio y envío para la remoción y el reemplazo de las piezas defectuosas que se efectúan después del período inicial de 12 meses.

Daños ocasionados por un uso diferente al doméstico normal.

Cualquier gasto de transporte y de envío.

ESTA GARANTÍA LIMITADA REEMPLAZA TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O QUE INCLUYAN LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR

El recurso provisto en esta garantía es exclusivo y está otorgado en lugar de cualquier otro recurso.

Esta garantía no cubre daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones indicadas anteriormente pueden no aplicarse en su caso. Algunos estados no permiten las limitaciones acerca de cuánto tiempo dura una garantía implícita, de modo que las limitaciones arriba indicadas quizás no le correspondan.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

Haier America
Wayne, NJ 07470

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store
If you have a problem with this product, please contact the
"Haier Customer Satisfaction Center" at
1-877-337-3639.

DATED PROOF OF PURCHASE, MODEL #, AND SERIAL #
REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin
Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter
le service des consommateurs "Haier Customer Satisfaction Center" au
1-877-337-3639.

UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE.

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda
Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el
"Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al
1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).
NECESITA UNA PRUEBA DE DE COMPRA FECHADA, NÚMERO DE MODELO
Y DE SERIE PARA EL SERVICIO DE LA GARANTÍA

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China

Haier

Haier America
Wayne, NJ 07470

HDBC100AFS
Issued: May 2015

Printed in China

Part # 00XXXXXXXXXX